

Službeni list

Europske unije

C 7



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 58.
12. siječnja 2015.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2015/C 007/01 Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije* 1

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2015/C 007/02 Predmet C-476/12: Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberster Gerichtshof — Austrija) — Österreichischer Gewerkschaftsbund protiv Verband Österreichischer Banken und Bankiers (Prethodno pitanje — Socijalna politika — Okvirni sporazum o radu s nepunim radnim vremenom — Načelo zabrane diskriminacije — Kolektivni ugovor koji predviđa doplatka za uzdržavano dijete — Izračun doplatka koji se isplaćuje radnicima s nepunim radnim vremenom prema načelu prorata temporis). 2

2015/C 007/03 Predmet C-4/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesfinanzhof – Njemačka) – Agentur für Arbeit Krefeld – Familienkasse protiv Susanne Fassbender-Firman (Socijalna sigurnost — Uredba (EEZ) br. 1408/71 — Obiteljska davanja — Pravila u slučaju preklapanja prava na obiteljska davanja). 3

2015/C 007/04 Predmet C-42/13: Presuda Suda (deseto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Italija) – Cartiera dell'Adda SpA protiv CEM Ambiente SpA (Ugovori o javnoj nabavi — Načela jednakosti postupanja i transparentnosti — Direktiva 2004/18/EZ — Razlozi isključenja iz sudjelovanja — Članak 45. — Osobna situacija natjecatelja ili ponuditelja — Obvezna izjava u vezi s osobom određenom kao „tehnički direktor” — Izostanak izjave u ponudi — Isključenje iz ugovora bez mogućnosti ispravljanja tog propusta) 3

HR

2015/C 007/05	Predmet C-103/13: Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administrativen sad Sofia-grad – Bugarska) – Snezhana Somova protiv Glaven director na Stolichno upravlenie „Sotsialno osiguryavane” (Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna sigurnost — Uredba (EEZ) br. 1408/71 — Članci 12., 45., 46. i 94. — Nacionalni propis prema kojem je prekid uplate doprinosa za slučaj starosti pretpostavka stjecanja prava na mirovinu — Dokup razdoblja osiguranja koje nedostaje uplatom doprinosa — Preklapanje razdoblja osiguranja u više država članica — Mogućnost osiguranika da izuzme iz primjene pravilo o preklapanju razdoblja uplate doprinosa i osiguranja — Ukidanje priznatog prava na mirovinu i povrat preplaćenog iznosa — Obveza plaćanja kamata)	4
2015/C 007/06	Predmet C-108/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Conseil d'État – Francuska) – Mac GmbH protiv Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt (Slobodno kretanje robe — Količinska ograničenja — Mjere s istovrsnim učinkom — Sredstva za zaštitu bilja — Odobrenje za stavljanje na tržište — Paralelni uvoz — Zahtjev odobrenja za stavljanje na tržište dodijeljenog u državi izvoza u skladu s Direktivom 91/414/EEZ)	5
2015/C 007/07	Predmet C-137/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bayerisches Verwaltungsgericht München – Njemačka) – Herbaria Kräuterparadies GmbH protiv Freistaat Bayern (Zahtjev za prethodnu odluku — Poljoprivreda — Zajednička poljoprivredna politika — Ekološka proizvodnja i označivanje ekoloških proizvoda — Uredba br. (EZ) 889/2008 — Članak 27. stavak 1. točka (f) — Upotreba određenih proizvoda i određenih tvari u preradi hrane — Zabrana korištenja minerala, vitamina, aminokiselina i mikronutrijenata ako njihova upotreba nije propisana zakonom — Dodavanje željezova glukonata i vitamina u ekološki napitak — Upotreba minerala, vitamina, aminokiselina i mikronutrijenata — Količine potrebne za odobrenje prodaje kao dodatka prehrani, s prehrambenom ili zdravstvenom tvrdnjom ili kao hrane za posebne prehrambene potrebe)	6
2015/C 007/08	Predmet C-166/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunal administratif de Melun, Francuska) – Sophie Mukarubega protiv Préfet de police, Préfet de la Seine-Saint-Denis (Zahtjev za prethodnu odluku — Vize, azil, useljavanje i ostale politike vezane uz slobodno kretanje osoba — Direktiva 2008/115/EZ — Vraćanje državljanina trećih zemalja s nezakonitim boravkom — Postupak donošenja odluke o vraćanju — Načelo poštovanja prava na obranu — Pravo državljanina treće zemlje s nezakonitim statusom da bude saslušan prije donošenja odluke koja može utjecati na njegove interese — Odbijanje upravnog tijela, praćeno obvezom napuštanja državnog područja, da tom državljaninu izda boravišnu dozvolu na osnovi azila — Pravo na saslušanje prije donošenja odluke o vraćanju)	7
2015/C 007/09	Predmet C-311/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Centrale Raad van Beroep – Nizozemska) – O. Tümer protiv Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Zaštita zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca — Direktiva 80/987/EEZ — Zaposlenik državljanin treće zemlje koji nema valjanu boravišnu dozvolu — Nepriznavanje prava na naknadu zbog insolventnosti)	7
2015/C 007/10	Predmet C-335/13: Presuda Suda (prvo vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Scottish Land Court – Ujedinjena Kraljevina) – Robin John Feakins protiv The Scottish Ministers (Prethodni postupak — Zajednička poljoprivredna politika — Program jedinstvenih plaćanja — Uredba Komisije (EZ) br. 795/2004 — Članak 18. stavak 2. — Nacionalna rezerva — Iznimne okolnosti — Načelo jednakog postupanja)	8
2015/C 007/11	Predmet C-385/13: Presuda Suda (šesto vijeće) od 6. studenoga 2014. – Republika Italija protiv Europske komisije (Žalba — Europski fondu za regionalni razvoj (ERDF) — Regionalni operativni program (ROP) 2000.-2006. za regiju Campania — Uredba (EZ) br. 1260/1999 — Članak 32. stavak 3. prvi podstavak točka (f) — Postupak radi utvrđenja povrede protiv Talijanske Republike u odnosu na gospodarenje otpadom u Regiji Campania — Odluka o neizvršenju privremenih plaćanja u odnosu na mjere ROP-a koji se odnosi na gospodarenje i zbrinjavanje otpada)	9
2015/C 007/12	Predmet C-395/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 6. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Kraljevine Belgije (Povreda obveze države članice — Komunalne otpadne vode — Direktiva 91/271/EEZ — Članci 3. i 4. — Obveza prikupljanja — Obveza pročišćavanja)	9

2015/C 007/13	Predmet C-546/13: Presuda Suda (deseto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Corte suprema di cassazione – Italija) – Agenzia delle Dogane, Ufficio di Verona dell’Agenzia delle Dogane protiv ADL American Dataline Srl (Zahtjev za prethodnu odluku — Uredba (EEZ) br. 2658/87 — Zajednička carinska tarifa — Tarifno razvrstavanje — Kombinirana nomenklatura — Tarifni brojevi 8471 i 8518 — Zvučničke kutije koje reproduciraju zvuk pretvaranjem elektromagnetskog signala u zvučne valove, mogu se priključiti jedino na računalo i prodaju se odvojeno)	10
2015/C 007/14	Predmet C-610/13 P: Presuda Suda (šesto vijeće) od 6. studenoga 2014. – Kraljevina Nizozemska protiv Europske komisije (Žalba — Europski fond za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFR) — Rashodi koji su isključeni iz financiranja Europsku unije — Rashodi koji su nastali u Nizozemskoj)	11
2015/C 007/15	Predmet C-190/14: Presuda Suda (osmo vijeće) od 6. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Kraljevine Danske (Povreda obveze države članice — Direktiva 2000/60/EZ — Djelovanje Europske unije u području vodne politike — Plan upravljanja riječnim slivom — Objavljivanje — Nedostatak obavješćivanja Komisije)	11
2015/C 007/16	Predmet C-171/14 P: Žalba koju je 7. travnja 2014. podnijela Eleonora Giulia Calvi protiv rješenja Općeg suda (šesto vijeće) od 31. ožujka 2014. u predmetu T-159/14, Eleonora Giulia Calvi protiv Europskog suda za ljudska prava.	12
2015/C 007/17	Predmet C-459/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 3. listopada 2014. uputio Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Mađarska) – Fadil Cocaj protiv Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	12
2015/C 007/18	Predmet C-470/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. listopada 2014. uputio Tribunal Supremo – Sala Tercera Contencioso-Administrativo (Španjolska) – Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA) i drugi protiv Administración del Estado i drugih	13
2015/C 007/19	Predmet C-473/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 20. listopada 2014. uputio Symvoulio tis Epikrateias (Grčka) – Općina Cropia-Attica protiv Ministarstva okoliša, energetike i klimatskih promjena	14
2015/C 007/20	Predmet C-475/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 17. listopada 2014. uputio Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) – AAS Gjsidige Baltic, djelujući putem litavske podružnice AAS Gjsidige Baltic protiv UAB DK PZU Lietuva	15
2015/C 007/21	Predmet C-477/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. listopada 2014. uputio High Court of Justice Queen’s Bench Division (Administrative Court) (England and Wales) (Ujedinjena Kraljevina) – Pillbox 38 (UK) Limited, koji posluje pod tvrtkom „Totally Wicked” protiv Secretary of State for Health	16
2015/C 007/22	Predmet C-478/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. listopada 2014. uputio Tribunale ordinario di Cagliari (Italija) – kazneni postupak protiv Roberta Siddua	17
2015/C 007/23	Predmet C-480/14: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. listopada 2014. uputio Consiglio di Stato (Italija) – Società Sogno di Tolosa Limited i dr. protiv Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato	17
2015/C 007/24	Predmet C-485/14: Tužba podnesena 3. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Francuske Republike	18
2015/C 007/25	Predmet C-504/14: Tužba podnesena 11. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Helenske Republike	19

Opći sud

2015/C 007/26	Predmet T-549/10: Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Natura Selection protiv OHIM-a – Afoi Anezoulaki (natur) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice natur — Prijava ranijeg figurativnog žiga natura — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	21
2015/C 007/27	Predmet T-481/11: Presuda Općeg suda od 13. studenoga 2014. – Španjolska protiv Komisije (Poljoprivreda — Zajednička organizacija tržišta — Sektor voća i povrća — Agrumi — Tužba za poništenje — Potvrđujući akt — Nove i bitne činjenice — Dopuštenost — Uvjeti stavljanja na tržište — Odredbe o označavanju — Naznaka sredstava za konzerviranje ili drugih kemijskih sredstava upotrijebljenih poslije berbe — Standardne preporuke koje je usvojila Gospodarska komisija Ujedinjenih naroda za Europu)	21
2015/C 007/28	Predmet T-653/11: Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Jaber protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Djelomična nedopuštenost — Pravni interes — Teret dokaza — Određenje vremenskih učinaka poništenja”)	22
2015/C 007/29	Predmet T-654/11: Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Kaddour protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Djelomična nedopuštenost — Pravni interes — Teret dokaza — Određenje vremenskih učinaka poništenja”)	24
2015/C 007/30	Predmeti T-40/12 i T-183/12: Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – European Dynamics Luxembourg et Evropaiki Dynamiki protiv Europol („Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Pružanje informatičkih usluga vezanih uz sustav upravljanja dokumentima i intranet portal poduzeća — Odbijanje ponuditeljeve ponude — Obveza obrazlaganja — Jednakost postupanja — Transparentnost — Proporcionalnost — Izvanugovorna odgovornost”)	27
2015/C 007/31	Predmet T-43/12: Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Hamcho i Hamcho International protiv Vijeća („Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Djelomična nedopuštenost — Pravni interes — Teret dokaza — Određenje vremenskih učinaka poništenja”)	28
2015/C 007/32	Predmet T-233/12: Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – Ntouvas protiv ECDC-a („Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Članak 4. stavak 2. treća alineja — Završna izvješća o reviziji koju je u ECDC-u provela Komisijina služba za unutarnju reviziju — Uskrata pristupa — Obveza obrazlaganja — Obveza provođenja konkretnog i pojedinačnog ispitivanja — Prevladavajući javni interes”)	30
2015/C 007/33	Predmet T-510/12: Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Conrad Electronic protiv OHIM-a – British Sky Broadcasting Group i Sky IP International (EuroSky) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice EuroSky — Raniji verbalni žig Zajednice SKY — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	31
2015/C 007/34	Predmet T-50/13: Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Think Schuhwerk protiv OHIM-a – Müller (VOODOO) („Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Verbalni žig Zajednice VODOO — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje opisnog karaktera — Razlikovni karakter — Članak 7. stavak 1. točke (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Zla vjera — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009”)	32

2015/C 007/35	Predmet T-138/13: Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – Evonik Oil Additives protiv OHIM-a – BRB International (VISCOTECH) (Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice VISCOTECH — Nacionalni i međunarodni raniji verbalni žigovi VISCOPLEX — Dokaz teritorijalnog opsega i valjanosti ranijeg nacionalnog žiga — Pravilo 19. stavak 2. i pravilo 20. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2868/95 — Relativni razlog za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. pod (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009).	32
2015/C 007/36	Predmet T-308/13: Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Repsol protiv OHIM-a – Adell Argiles (ELECTROLINERA) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice ELECTROLINERA — Raniji verbalni žig Zajednice ELECTROLINERA — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009“)	33
2015/C 007/37	Predmet T-344/13: Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – Out of the blue protiv OHIM-a – Dubois i drugi (FUNNY BANDS) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice FUNNY BANDS — Raniji nacionalni komercijalni naziv FUNNY BANDS — Ime ranije nacionalne internetske domene ‘www.funny-bands.com’ — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Uporaba u trgovačkom prometu znaka čija važnost nije samo lokalnog karaktera — Članak 76. stavak 2. Uredbe br. 207/2009 — Odbijanje prigovora“)	34
2015/C 007/38	Predmet T-394/13: Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Photo USA Electronic Graphic protiv Vijeća („Damping — Uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Kine — Konačne antidampinške pristojbe — Definicija predmetnog proizvoda“)	34
2015/C 007/39	Predmet T-484/13: Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Lumene protiv OHIM-a (THE YOUTH EXPERTS) („Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice THE YOUTH EXPERTS — Apsolutni razlog za odbijanje — Nedostatak razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Doseg ispitivanja koji provode žalbena vijeća — Ispitivanje o meritumu ovisi o dopuštenosti tužbe — Članak 59. prva rečenica Uredbe br. 207/2009“)	35
2015/C 007/40	Predmet T-693/14: Tužba podnesena 24. rujna 2014. – Hamr Sport protiv Komisije	36
2015/C 007/41	Predmet T-712/14: Tužba podnesena 7. listopada 2014. – CEHR protiv Komisije	36
2015/C 007/42	Predmet T-720/14: Tužba podnesena 10. listopada 2014. – Rotenberg protiv Vijeća	37
2015/C 007/43	Predmet T-724/14: Tužba podnesena 7. listopada 2014. – ECFA i IEP protiv Komisije i EACEA	38
2015/C 007/44	Predmet T-726/14: Tužba podnesena 26. rujna 2014. – Novar protiv OHIM-a	39
2015/C 007/45	Predmet T-729/14: Tužba podnesena 16. listopada 2014. – PAN Europe and Unaapi protiv Komisije	40
2015/C 007/46	Predmet T-737/14: Tužba podnesena 24. listopada 2014. – Vnesheconombank protiv Vijeća	41
2015/C 007/47	Predmet T-739/14: Tužba podnesena 24. listopada 2014. – PSC Prominvestbank protiv Vijeća	42
2015/C 007/48	Predmet T-745/14: Tužba podnesena 5. studenoga 2014. – TeamBank/OHIM – Easy Asset Management (easy Credit)	43
2015/C 007/49	Predmet T-748/14: Tužba podnesena 5. studenoga 2014. – Montenegro protiv OHIM-a (Oblik boce)	43

2015/C 007/50	Predmet T-751/14: Tužba podnesena 7. studenoga 2014. – Hikari Miso protiv OHIM-a – Nishimoto Trading (Hikari)	44
2015/C 007/51	Predmet T-761/14: Tužba podnesena 17. studenoga 2014. – Consolidated Artists protiv OHIM-a – Body Cosmetics International (MANGO)	45
Službenički sud		
2015/C 007/52	Predmet F-2/12: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Hristov protiv Komisije i EMA-e (Javna služba — Postupak izbora i imenovanja izvršnog direktora regulatorne agencije — Europska agencija za lijekove (EMA) — Postupak izbora u dvije faze — Predodabir u okviru Komisije — Imenovanje od Upravnog odbora EMA-e — Obveza Upravnog odbora EMA-a da izabere izvršnog direktora između kandidata koje je odabrala Komisija — Tužba za poništenje — Sastav Odbora za predodabir — Kumulacija funkcija člana Odbora za predodabir i člana Upravnog odbora EMA-e — Kandidati članovi Upravnog odbora EMA-e uvršteni na popis kandidata koje je odabrala Komisija — Imenovanje kandidata člana Upravnog odbora EMA-e — Dužnost nepristranosti — Povreda — Poništenje — Tužba za naknadu štete — Nematerijalna šteta odvojiva od nezakonitosti koja je osnova za poništenje — Dokaz — Odsustvo)	46
2015/C 007/53	Predmet F-78/13: Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Loecker protiv EEAS-a (Javna služba — Osoblje EEAS-a — Privremeni službenik — Voditelj delegacije u trećoj državi — Prijevremeno napuštanje poslova voditelja delegacije — Premještaj u sjedište EEAS-a — Prava na obranu — Interes službe — Obrazloženje)	47
2015/C 007/54	Predmet F-83/14: Tužba podnesena 20. kolovoza 2014. – ZZ protiv Komisije	47
2015/C 007/55	Predmet F-88/14: Tužba podnesena 2. rujna 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije	48
2015/C 007/56	Predmet F-93/14: Tužba podnesena 12. rujna 2014. – ZZ protiv OHIM-a	48
2015/C 007/57	Predmet F-94/14: Tužba podnesena 15. rujna 2014. – ZZ protiv ESB-a.	49
2015/C 007/58	Predmet F-96/14: Tužba podnesena 17. rujna 2014. – ZZ i ZZ protiv Komisije	49
2015/C 007/59	Predmet F-97/14: Tužba podnesena 22. rujna 2014. – ZZ protiv EMA-e	50
2015/C 007/60	Predmet F-101/14: Tužba podnesena 6. listopada 2014. – ZZ protiv OHIM-a.	50
2015/C 007/61	Predmet F-102/14: Tužba podnesena 6. listopada 2014. – ZZ protiv OHIM-a.	51
2015/C 007/62	Predmet F-103/14: Tužba podnesena 6. listopada 2014. – ZZ protiv OHIM-a.	52
2015/C 007/63	Predmet F-104/14: Tužba podnesena 7. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	52
2015/C 007/64	Predmet F-105/14: Tužba podnesena 9. listopada 2014. – ZZ protiv ENISA.	53
2015/C 007/65	Predmet F-107/14: Tužba podnesena 10. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	53
2015/C 007/66	Predmet F-109/14: Tužba podnesena 13. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	54
2015/C 007/67	Predmet F-111/14: Tužba podnesena 17. listopada 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije	54
2015/C 007/68	Predmet F-113/14: Tužba podnesena 20. listopada 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije	55
2015/C 007/69	Predmet F-115/14: Tužba podnesena 22. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	55

2015/C 007/70	Predmet F-117/14: Tužba podnesena 23. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	56
2015/C 007/71	Predmet F-119/14: Tužba podnesena 24. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	56
2015/C 007/72	Predmet F-120/14: Tužba podnesena 25. listopada 2014. – ZZ protiv Parlamenta	57
2015/C 007/73	Predmet F-121/14: Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Vijeća	57
2015/C 007/74	Predmet F-122/14: Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	58
2015/C 007/75	Predmet F-123/14: Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Odbora regija	59
2015/C 007/76	Predmet F-124/14: Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	59
2015/C 007/77	Predmet F-125/14: Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Parlamenta	60
2015/C 007/78	Predmet F-127/14: Tužba podnesena 31. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije	60
2015/C 007/79	Predmet F-129/14: Tužba podnesena 3. studenoga 2014. – ZZ protiv EEAS-a	61
2015/C 007/80	Predmet F-131/14: Tužba podnesena 16. studenoga 2014. – ZZ protiv Komisije.	61
2015/C 007/81	Predmet F-126/13: Rješenje Službeničkog suda od 17. studenog 2014. – Durand protiv Komisije . . .	62

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u Službenom listu Europske unije*(2015/C 007/01)***Posljednja objava**

SL C 462, 22.12.2014.

Prethodne objave

SL C 448, 15.12.2014.

SL C 439, 8.12.2014.

SL C 431, 1.12.2014.

SL C 421, 24.11.2014.

SL C 409, 17.11.2014.

SL C 395, 10.11.2014.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberster Gerichtshof — Austrija) — Österreichischer Gewerkschaftsbund protiv Verband Österreichischer Banken und Bankiers

(Predmet C-476/12) ⁽¹⁾

(Prethodno pitanje — Socijalna politika — Okvirni sporazum o radu s nepunim radnim vremenom — Načelo zabrane diskriminacije — Kolektivni ugovor koji predviđa doplatka za uzdržavano dijete — Izračun doplatka koji se isplaćuje radnicima s nepunim radnim vremenom prema načelu prorata temporis)

(2015/C 007/02)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Oberster Gerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Österreichischer Gewerkschaftsbund

Tuženik: Verband Österreichischer Banken und Bankiers

Izreka

Članak 4. stavak 2. Okvirnog sporazuma o radu s nepunim radnim vremenom zaključenog 6. lipnja 1997., koji se nalazi u prilogu Direktivi Vijeća 97/81/EZ od 15. prosinca 1997. o Okvirnom sporazumu o radu s nepunim radnim vremenom koji su sklopili UNICE, CEEP i ETUC, kako je izmijenjena Direktivom Vijeća 98/23/EZ od 7. travnja 1998., treba tumačiti na način da se načelo prorata temporis primjenjuje na izračun iznosa doplatka za uzdržavano dijete koji radniku s nepunim radnim vremenom isplaćuje poslodavac izvršavajući kolektivni ugovor poput ovoga koji se primjenjuje na austrijske zaposlenike banaka i bankare.

⁽¹⁾ SL C 32, 2.2.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesfinanzhof – Njemačka) – Agentur für Arbeit Krefeld – Familienkasse protiv Susanne Fassbender-Firman

(Predmet C-4/13) ⁽¹⁾

(Socijalna sigurnost — Uredba (EEZ) br. 1408/71 — Obiteljska davanja — Pravila u slučaju preklapanja prava na obiteljska davanja)

(2015/C 007/03)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesfinanzhof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Agentur für Arbeit Krefeld – Familienkasse

Tuženik: Susanne Fassbender-Firman

Izreka

Članak 76. stavak 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1408/71 od 14. lipnja 1971. o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe, samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji koji se kreću unutar Zajednice, u verziji izmijenjenoj i ažuriranoj Uredbom Vijeća (EZ) br. 118/97 od 2. prosinca 1996., kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1606/98 od 29. lipnja 1998., treba tumačiti na način da ovlašćuje državu članicu zaposlenja da u svojem zakonodavstvu predvidi mogućnost da nadležno tijelo obustavi pravo na obiteljska davanja ako u državi članici boravišta nije podnesen zahtjev za ta davanja. Ako država članica zaposlenja u svojem nacionalnom zakonodavstvu doista predvidi takvu obustavu prava na obiteljska davanja, nadležno tijelo je dužno provesti tu obustavu na temelju članka 76. stavka 2., pri čemu ne raspolaže diskrecijskom ovlašću, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti za obustavu koji su predviđeni tim zakonodavstvom.

⁽¹⁾ SL C 101, 6.4.2013.

Presuda Suda (deseto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Italija) – Cartiera dell'Adda SpA protiv CEM Ambiente SpA

(Predmet C-42/13) ⁽¹⁾

(Ugovori o javnoj nabavi — Načela jednakosti postupanja i transparentnosti — Direktiva 2004/18/EZ — Razlozi isključenja iz sudjelovanja — Članak 45. — Osobna situacija natjecatelja ili ponuditelja — Obvezna izjava u vezi s osobom određenom kao „tehnički direktor” — Izostanak izjave u ponudi — Isključenje iz ugovora bez mogućnosti ispravljanja tog propusta)

(2015/C 007/04)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Cartiera dell'Adda SpA,

Tuženik: CEM Ambiente SpA

Izreka

Članak 45. Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 2004/18/EZ od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1177/2009 od 30. studenoga 2009., promatran u svezi s njezinim člankom 2. kao i načelo jednakosti postupanja i obvezu transparentnosti treba tumačiti u smislu da se ne protive isključenju gospodarskog subjekta iz postupka nabave zbog toga što taj subjekt nije poštovao obvezu, predviđenu u ugovornim dokumentima, da svojoj ponudi priloži, pod prijetnjom isključenja, izjavu prema kojoj osoba u ponudi označena kao tehnički direktor spomenutog subjekta nije subjekt kaznenog postupka ili osude, čak i kad je nakon isteka roka za dostavu ponuda javnom naručitelju dostavljena izjava iz koje je vidljivo da je toj osobi svojstvo tehničkog direktora pripisano pogreškom.

(¹) SL C 101, 6.4.2013.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administrativen sad Sofia-grad – Bugarska) – Snezhana Somova protiv Glaven director na Stolichno upravlenie „Sotsialno osiguryavane”

(Predmet C-103/13) (¹)

(Zahtjev za prethodnu odluku — Socijalna sigurnost — Uredba (EEZ) br. 1408/71 — Članci 12., 45., 46. i 94. — Nacionalni propis prema kojem je prekid uplate doprinosa za slučaj starosti pretpostavka stjecanja prava na mirovinu — Dokup razdoblja osiguranja koje nedostaje uplatom doprinosa — Preklapanje razdoblja osiguranja u više država članica — Mogućnost osiguranika da izuzme iz primjene pravilo o preklapanju razdoblja uplate doprinosa i osiguranja — Ukidanje priznatog prava na mirovinu i povrat preplaćenog iznosa — Obveza plaćanja kamata)

(2015/C 007/05)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Administrativen sad Sofia-grad

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Snezhana Somova

Tuženik: Glaven director na Stolichno upravlenie „Sotsialno osiguryavane”

Izreka

1. Članak 49. UFEU-a protivi se odredbi nacionalnog prava države članice, kao što je to članak 94. stavak 1. Zakonika o socijalnom osiguranju (Kodeks za sotsialnoto osiguryavane), prema kojem je prekid uplate doprinosa za socijalnu sigurnost koji se odnose na aktivnost obavljaju u drugoj državi članici pretpostavka priznavanja prava na starosnu mirovine.

2. Članak 45., članak 46. stavak 2. i članak 94. stavak 2. Uredbe br. 1408/71 od 14. lipnja 1971. o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe, samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji koji se kreću unutar Zajednice, u verziji izmijenjenoj i ažuriranoj Uredbom Vijeća (EZ) br. 118/97 od 2. prosinca 1996., kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1992/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006., treba tumačiti na način da osobama osiguranim u sustavu socijalne sigurnosti ne daju mogućnost odabira da se prilikom stjecanja prava u jednoj državi članici ne uzmu u obzir razdoblja osiguranja navršena u drugoj državi članici prije datuma primjene te uredbe u prvoj državi članici.

⁽¹⁾ SL C 129, 4.5.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Conseil d'État – Francuska) – Mac GmbH protiv Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

(Predmet C-108/13) ⁽¹⁾

(Slobodno kretanje robe — Količinska ograničenja — Mjere s istovrsnim učinkom — Sredstva za zaštitu bilja — Odobrenje za stavljanje na tržište — Paralelni uvoz — Zahtjev odobrenja za stavljanje na tržište dodijeljenog u državi izvoza u skladu s Direktivom 91/414/EEZ)

(2015/C 007/06)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Mac GmbH

Tuženik: Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

Izreka

Članke 34. UFEU-a i 36. UFEU-a treba tumačiti u smislu da im je protivan nacionalni propis koji isključuje izdavanje odobrenja za paralelni uvoz u odnosu na sredstvo za zaštitu bilja čije stavljanje na tržište u državi članici izvoza nije odobreno na temelju Direktive Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište, iako je za to sredstvo izdano odobrenje za paralelni uvoz i može se smatrati istovjetnim sredstvu za koje je u državi članici uvoza izdano odobrenje za stavljanje na tržište u skladu s tom direktivom.

⁽¹⁾ SL C 141, 18.5.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bayerisches Verwaltungsgericht München – Njemačka) – Herbaria Kräuterparadies GmbH protiv Freistaat Bayern

(Predmet C-137/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Poljoprivreda — Zajednička poljoprivredna politika — Ekološka proizvodnja i označivanje ekoloških proizvoda — Uredba br. (EZ) 889/2008 — Članak 27. stavak 1. točka (f) — Upotreba određenih proizvoda i određenih tvari u preradi hrane — Zabrana korištenja minerala, vitamina, aminokiselina i mikronutrijenata ako njihova upotreba nije propisana zakonom — Dodavanje željezova glukonata i vitamina u ekološki napitak — Upotreba minerala, vitamina, aminokiselina i mikronutrijenata — Količine potrebne za odobrenje prodaje kao dodatka prehrani, s prehrambenom ili zdravstvenom tvrdnjom ili kao hrane za posebne prehrambene potrebe)

(2015/C 007/07)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Herbaria Kräuterparadies GmbH

Tuženik: Freistaat Bayern

Izreka

Članak 27. stavak 1. točku (f) Uredbe Komisije br. 889/2008 od 5. rujna 2008. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda s obzirom na ekološku proizvodnju, označivanje i kontrolu treba tumačiti u smislu da je upotreba tvari iz te odredbe propisana zakonom samo onda kada pravilo prava Unije ili nacionalno pravno pravilo koje je s njime u skladu izravno određuje dodavanje navedene tvari u hranu, kako bi ta hrana općenito mogla biti stavljena na tržište. Upotreba takve tvari nije propisana zakonom u smislu navedene odredbe kada se hrana stavlja na tržište kao dodatak prehrani, s prehrambenim ili zdravstvenim tvrdnjama ili kao hrana za posebne prehrambene potrebe, iako to podrazumijeva da, za potrebe poštovanja odredbi o tvarima koje moraju biti sadržane u hrani, koje se, redom, nalaze

- u Direktivi 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na dodatke prehrani, kako je izmijenjena i dopunjena Uredbom (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008.,
- u Uredbi (EZ) br. 1924/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o prehrambenim i zdravstvenim tvrdnjama koje se navode na hrani i Uredbi Komisije (EU) br. 432/2012 od 16. svibnja 2012. o utvrđivanju popisa dopuštenih zdravstvenih tvrdnji koje se navode na hrani, osim onih koje se odnose na smanjenje rizika od bolesti te na razvoj i zdravlje djece, kao i
- u Direktivi 2009/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o hrani za posebne prehrambene potrebe i Uredbi Komisije (EZ) br. 953/2009 od 13. listopada 2009. o tvarima koje se u posebne prehrambene svrhe smiju dodavati hrani za posebne prehrambene potrebe,

ta hrana mora sadržavati određenu količinu predmetne tvari.

⁽¹⁾ SL C 171, 15.6.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Tribunal administratif de Melun, Francuska) – Sophie Mukarubega protiv Préfet de police, Préfet de la Seine-Saint-Denis

(Predmet C-166/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Vize, azil, useljavanje i ostale politike vezane uz slobodno kretanje osoba — Direktiva 2008/115/EZ — Vraćanje državljanina trećih zemalja s nezakonitim boravkom — Postupak donošenja odluke o vraćanju — Načelo poštovanja prava na obranu — Pravo državljanina treće zemlje s nezakonitim statusom da bude saslušan prije donošenja odluke koja može utjecati na njegove interese — Odbijanje upravnog tijela, praćeno obvezom napuštanja državnog područja, da tom državljaninu izda boravišnu dozvolu na osnovi azila — Pravo na saslušanje prije donošenja odluke o vraćanju)

(2015/C 007/08)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal administratif de Melun

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Sophie Mukarubega

Tuženici: Préfet de police, Préfet de la Seine-Saint-Denis

Izreka

U okolnostima poput onih o kojima je riječ u glavnom postupku, pravo na saslušanje u svakom postupku, primijenjeno u kontekstu Direktive 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljanina trećih zemalja s nezakonitim boravkom i osobito njezina članka 6., treba tumačiti u smislu da se ono ne protivi tome da nacionalno tijelo ne sasluša državljanina treće zemlje specifično u pogledu odluke o vraćanju u slučaju kad, nakon što je utvrdilo da je njegov boravak na državnom području nezakonit slijedom postupka u kojem je u potpunosti poštovano njegovo pravo na saslušanje, želi protiv njega donijeti takvu odluku, bez obzira na to je li ili nije odluka o vraćanju nastupila nakon odbijanja boravišne dozvole.

⁽¹⁾ SL C 164, 8.6.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 5. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Centrale Raad van Beroep – Nizozemska) – O. Tümer protiv Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

(Predmet C-311/13) ⁽¹⁾

(Zaštita zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca — Direktiva 80/987/EEZ — Zaposlenik državljanin treće zemlje koji nema valjanu boravišnu dozvolu — Nepriznavanje prava na naknadu zbog insolventnosti)

(2015/C 007/09)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Centrale Raad van Beroep

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: O. Tümer

Tuženik: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

Izreka

Odredbje Direktive Vijeća 80/987/EEZ od 20. listopada 1980. o zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca, kako je izmijenjena Direktivom 2002/74/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2002., treba tumačiti tako da se protivne nacionalnom propisu o zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca, poput onoga u glavom postupku, prema kojem se državljanin treće zemlje koji u državi članici o kojoj je riječ ne boravi zakonito ne smatra zaposlenikom s pravom na naknadu zbog insolventnosti na ime, među ostalim, nepodmirenih potraživanja u slučaju insolventnosti poslodavca, iako se taj državljanin treće zemlje na temelju odredaba građanskog prava te države članice kvalificira kao „zaposlenik” s pravom na plaću koje može biti predmet tužbe protiv njegovog poslodavca pred nacionalnim sudovima.

(¹) SL C 250, 31.8.2013.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Scottish Land Court – Ujedinjena Kraljevina) – Robin John Feakins protiv The Scottish Ministers

(Predmet C-335/13) (¹)

(Prethodni postupak — Zajednička poljoprivredna politika — Program jedinstvenih plaćanja — Uredba Komisije (EZ) br. 795/2004 — Članak 18. stavak 2. — Nacionalna rezerva — Iznimne okolnosti — Načelo jednakog postupanja)

(2015/C 007/10)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Scottish Land Court

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Robin John Feakins

Tuženik: The Scottish Ministers

Izreka

1. Članak 18. stavak 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 795/2004 od 21. travnja 2004. o detaljnim pravilima za provedbu programa jedinstvenih plaćanja kako je predviđeno u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1782/2003 o zajedničkim pravilima za programe izravne potpore u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o uvođenju određenih programa potpore poljoprivrednicima, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1974/2004 od 29. listopada 2004., treba tumačiti na način da se primjenjuje kada, s jedne strane, poljoprivrednik ispunjava uvjete za primjenu dvaju ili više od članaka 19. do 23.a navedene uredbe, kako je izmijenjena Uredbom br. 1974/2004, i kada, s druge strane, poljoprivrednik koji ispunjava uvjete za primjenu najmanje jednog od članaka 19. do 23.a navedene uredbe, kako je izmijenjena Uredbom br. 1974/2004, uz to ispunjava i uvjete za primjenu najmanje jednog od članaka 37. stavka 2., 40., 42. stavka 3. i 42. stavka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003. o zajedničkim pravilima za programe izravne potpore u sklopu zajedničke poljoprivredne politike i o uvođenju određenih programa potpore poljoprivrednicima te o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2019/93, (EZ) br. 1452/2001, (EZ) br. 1453/2001, (EZ) br. 1454/2001, (EZ) br. 1868/94, (EZ) br. 1251/1999, (EZ) br. 1254/1999, (EZ) br. 1673/2000, (EEZ) br. 2358/71 i (EZ) br. 2529/2001.

2. Članak 18. stavak 2. Uredbe br. 795/2004, kako je izmijenjena Uredbom br. 1974/2004, nije valjan, s obzirom na to da onemogućava poljoprivredniku koji je žrtva iznimnih okolnosti u smislu članka 40. Uredbe br. 1782/2003 da se istodobno koristi i povlasticom prilagodbe svojeg referentnog iznosa u skladu s tom odredbom i primanjem dodatnog referentnog iznosa iz nacionalne rezerve temeljem jednog od članaka 19. do 23.a Uredbe br. 795/2004, kako je izmijenjena Uredbom br. 1974/2004, dok poljoprivrednik koji se nije suočio s takvim okolnostima i kojemu je dodijeljen referentni iznos izračunat u skladu s člankom 37. stavkom 1. Uredbe br. 1782/2003 može taj iznos kumulirati s referentnim iznosom iz nacionalne rezerve temeljem jednog od članaka 19. do 23.a Uredbe br. 795/2004, kako je izmijenjena Uredbom br. 1974/2004.

⁽¹⁾ SL C 260, 7.9.2013.

Presuda Suda (šesto vijeće) od 6. studenoga 2014. – Republika Italija protiv Europske komisije

(Predmet C-385/13) ⁽¹⁾

(Žalba — Europski fond za regionalni razvoj (ERDF) — Regionalni operativni program (ROP) 2000.-2006. za regiju Campania — Uredba (EZ) br. 1260/1999 — Članak 32. stavak 3. prvi podstavak točka (f) — Postupak radi utvrđenja povrede protiv Talijanske Republike u odnosu na gospodarenje otpadom u Regiji Campania — Odluka o neizvršenju privremenih plaćanja u odnosu na mjere ROP-a koji se odnosi na gospodarenje i zbrinjavanje otpada)

(2015/C 007/11)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju P. Gentili, *avvocato dello Stato*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: D. Recchia i A. Steiblytė, agenti)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Talijanskoj Republici nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 252, 31.8.2013.

Presuda Suda (peto vijeće) od 6. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Kraljevine Belgije

(Predmet C-395/13) ⁽¹⁾

(Povreda obveze države članice — Komunalne otpadne vode — Direktiva 91/271/EEZ — Članci 3. i 4. — Obveza prikupljanja — Obveza pročišćavanja)

(2015/C 007/12)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: O. Beynet i E. Manhaeve, agenti)

Tuženik: Kraljevina Belgija (zastupnici: T. Materne i J.-C. Halleux, agenti, uz asistenciju E. Gillet i A. Lepièce, odvjetnici)

Izreka

1. Time što nije osigurala prikupljanje i pročišćavanje komunalnih otpadnih voda aglomeracija Aywaille, Baelen, Blegny, Chastre, Grez Doiceau, Jodoigne, Lasne, Obourg, Oreye, Orp, Raeren, Sart Dames Avelines, Soiron, Sombreffe i Yvoir-Anhée, kao i pročišćavanje komunalnih otpadnih voda aglomeracija Bassenge, Chaumont Gistoux, Chièvres, Crisnée, Dalhem, Dinant, Écaussinnes, Estinnes, Feluy Arquennes, Fexhe Slins, Fosses-la-Ville, Godarville, Hannut, Havré, Jurbise, Le Rœulx, Leuze, Lillois Witterzée, Profondeville, Rotheux Neuville, Saint Georges sur Meuse, Saint Hubert, Sirault, Sprimont, Villers-la-Ville, Villers-le-Bouillet, Virginal Hennuyères, Walcourt, Welkenraedt, Wépion, Wiers, Gaurain Ramecroix i Hélécine, Kraljevina Belgija povrijedila je obveze koje ima na temelju odredaba članaka 3. i 4. Direktive Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda.
2. Kraljevini Belgiji nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 274, 21.9.2013.

Presuda Suda (deseto vijeće) od 6. studenoga 2014. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Corte suprema di cassazione – Italija) – Agenzia delle Dogane, Ufficio di Verona dell’Agenzia delle Dogane protiv ADL American Dataline Srl

(Predmet C-546/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Uredba (EEZ) br. 2658/87 — Zajednička carinska tarifa — Tarifno razvrstavanje — Kombinirana nomenklatura — Tarifni brojevi 8471 i 8518 — Zvučnice kutije koje reproduciraju zvuk pretvaranjem elektromagnetskog signala u zvučne valove, mogu se priključiti jedino na računalo i prodaju se odvojeno)

(2015/C 007/13)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Corte suprema di cassazione

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Agenzia delle Dogane, Ufficio di Verona dell’Agenzia delle Dogane

Tuženik: ADL American Dataline Srl

Izreka

Kombiniranu nomenklaturu iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kako je naknadno izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 2388/2000 od 13. listopada 2000., Uredbom (EZ) Komisije br. 2031/2001 od 6. kolovoza 2001., Uredbom (EZ) Komisije br. 1832/2002 od 1. kolovoza 2002. i Uredbom (EZ) Komisije br. 1789/2003 od 11. rujna 2003. treba tumačiti tako da proizvodi kao što su oni o kojima je riječ u glavnom postupku, a koji su povezani na računalo opremljeno operativnim sustavom „MAC OS 9” ili nekim naprednijim sustavom trebaju biti razvrstani kao zvučnici u podbroj 8518 22 90 te nomenklature.

⁽¹⁾ SL C 377, 21.12.2013.

Presuda Suda (šesto vijeće) od 6. studenoga 2014. – Kraljevina Nizozemska protiv Europske komisije
(Predmet C-610/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Europski fond za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), Europski fond za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR) — Rashodi koji su isključeni iz financiranja Europsku unije — Rashodi koji su nastali u Nizozemskoj)

(2015/C 007/14)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Žalitelj: Kraljevina Nizozemska (zastupnici: M. Bulterman i M. de Ree, agenti)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet i H. Kranenborg, agenti)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Kraljevini Nizozemskoj nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 31, 1.2.2014.

Presuda Suda (osmo vijeće) od 6. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Kraljevine Danske
(Predmet C-190/14) ⁽¹⁾

(Povreda obveze države članice — Direktiva 2000/60/EZ — Djelovanje Europske unije u području vodne politike — Plan upravljanja riječnim slivom — Objavljivanje — Nedostatak obavješćivanja Komisije)

(2015/C 007/15)

Jezik postupka: danski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: E. Manhaeve i U. Nielsen, agenti)

Tuženik: Kraljevina Danska (zastupnici: C. Thorning i M. Wolff, agenti)

Izreka

1. Time što nije objavila zaključno do 22. prosinca 2009. konačne planove upravljanja riječnim slivom i što nije Komisiji dostavila primjerak tih planova zaključno do 22. ožujka 2010., Kraljevina Danska povrijedila je obvezu koju ima na temelju članka 13. stavaka 1., 2. i 6. kao i članka 15. stavka 1. Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.
2. Kraljevini Danskoj nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 223, 14.7.2014.

Žalba koju je 7. travnja 2014. podnijela Eleonora Giulia Calvi protiv rješenja Općeg suda (šesto vijeće) od 31. ožujka 2014. u predmetu T-159/14, Eleonora Giulia Calvi protiv Europskog suda za ljudska prava

(Predmet C-171/14 P)

(2015/C 007/16)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Eleonora Giulia Calvi (zastupnici: M. Schirò i G. Crespi, odvjetnici)

Druga stranka u postupku: Europski sud za ljudska prava

Rješenjem od 9. listopada 2014. Sud Europske unije (šesto vijeće) odbio je žalbu kao očito neosnovanu.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 3. listopada 2014. uputio Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Mađarska) – Fadil Cocaj protiv Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Predmet C-459/14)

(2015/C 007/17)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Fadil Cocaj

Tuženik: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Prethodna pitanja

1. Što je točno sadržaj i koji su formalne i materijalne pretpostavke registracije na koji upućuje članak 2. stavak 2. točka (b) Direktive 2004/38/EZ ⁽¹⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004.?
2. Na koji način, u kojem obliku i pred kojim nadležnim tijelom treba izvršiti registraciju na koju upućuje članak 2. stavak 2. točka (b) Direktive 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004.? Ako registraciju treba provesti nadležno tijelo u dotičnoj državi članici, koja formalna i materijalna obilježja treba imati to tijelo?
3. Treba li navedenu odredbu Direktive, uzimajući u obzir njezin članak 37., tumačiti na način da se ono što je navedeno u vezi s partnerom odnosi samo na partnere različitog spola ili također i na partnere istog spola?
4. Ako propis države članice registriranim partnerima daje status člana obitelji za potrebe primjene Direktive, treba li potonju tumačiti na način da se odnosi samo na partnere različitog spola?
5. Treba li Direktivu tumačiti na način da se za potrebe njezine primjene smatra da postoji registrirana zajednica kada je stranka upisana u registar izvanbračnih zajednica koji vodi država članica?

6. Ako zakonodavstvo države članice ne tretira registrirane zajednice u svim aspektima jednako kao brak, treba li navedenu odredbu Direktive tumačiti na način da te zajednice ni u kojem slučaju ne daju pravo na status člana obitelji, čak ni s obzirom na navedeno u članku 37.?
7. Treba li spomenutu odredbu Direktive tumačiti na način da tretman jednak braku mora obuhvatiti svaku situaciju ili pravnu posljedicu? Ako jednakovrijednost u tom smislu ne treba biti potpuna, u kojim aspektima ta dva statusa u svakom slučaju trebaju biti istovjetna?
8. Je li ili može li za potrebe moguće primjene navedene odredbe Direktive biti relevantna činjenica razlikuje li zakonodavstvo države članice razlikuje pojmove upisa („bejegyzés”) i registracije („regisztráció”) ili ih koristi bez razlikovanja?
9. Treba li članak 37. Direktive tumačiti na način da se u skladu s njim propis države članice koji ne nalaže jednakovrijednost izvanbračnih zajednica i braka valja smatrati povoljnijom odredbom nacionalnog prava?

(¹) Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i [boravak] na području države članice, kojom se izmjenjuje Uredba (EEZ) br. 1612/68 i stavljaju izvan snage direktive 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ (SL L 158, str. 77.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 42.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. listopada 2014. uputio Tribunal Supremo – Sala Tercera Contencioso-Administrativo (Španjolska) – Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA) i drugi protiv Administración del Estado i drugih

(Predmet C-470/14)

(2015/C 007/18)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal Supremo, Sala Tercera Contencioso-Administrativo

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA) i Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)

Tuženici: Administración del Estado, Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los contenidos Digitales (AMETIC), Entidad de Gestión, Artistas, Intérpretes o Ejecutantes y Sociedad de Gestión de España (AIE), Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Sociedad General de Autores y Editores (SGAE), Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO) i Artistas Intérpretes, Sociedad de Gestión (AISGE)

Prethodna pitanja

1. Je li sukladan članku 5. stavku 2. točki (b) Direktive 2001/29 (¹) sustav pravične naknade za privatno reproduciranje koja se, procijenjena na temelju stvarno uzrokovane štete, financira iz sredstava općeg državnog proračuna, iako se time ne osigurava da korisnici privatnih reprodukcija snose trošak navedene naknade?

2. U slučaju potvrdnog odgovora na prvo pitanje, je li sukladna članku 5. stavku 2. točki (b) Direktive 2001/29 obveza da se iznos sredstava općeg državnog proračuna namijenjenih pravičnoj naknadi za privatno reproduciranje odredi unutar proračunskih ograničenja utvrđenih za svaku proračunsku godinu, iako se navedena naknada izračunava na temelju stvarno uzrokovane štete?

⁽¹⁾ Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 119.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 20. listopada 2014. uputio Symvoulio tis Epikrateias (Grčka) –
Općina Cropia-Attica protiv Ministarstva okoliša, energetike i klimatskih promjena**

(Predmet C-473/14)

(2015/C 007/19)

Jezik postupka: grčki

Sud koji je uputio zahtjev

Symvoulio tis Epikrateias

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Općina Cropia-Attica

Tuženik: Ministarstvo okoliša, energetike i klimatskih promjena

Prethodna pitanja

1. Je li prostorni plan gradske metropolitanske aglomeracije, koji utvrđuje opće ciljeve, smjernice i programe za prostorno i urbanističko planiranje šire površine aglomeracije, postavljajući pojedinačno, među svojim posebnim ciljevima, cilj zaštite planinskih masiva koji je okružuju kao i ograničavanje gradskog širenja, plan koji nadležnom upravnom tijelu može dopustiti da procjeni okoliša iz članka 3. Direktive 2001/42/EZ ⁽¹⁾ (SL L 197) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 17.), kako ga Sud Europske unije tumači u presudi od 22. ožujka 2012. u predmetu C-567/10, Inter Environnement Bruxelles i dr., točka 42., ne podvrgne plan koji je naknadno donesen dekretom na temelju zakonskog odobrenja i koji je sadržavao gore navedeni prostorni plan te kojim su uspostavljena područja zaštite za jedan od gore navedenih planinskih masiva i za njime dopuštene uporabe i djelatnosti u cilju točnog određivanja i ostvarivanja ciljeva zaštite planinskih masiva i ograničavanja gradskog širenja?
2. U slučaju potvrdnog odgovora na prethodno pitanje, postavlja se pitanje je li, u slučaju kada u trenutku donošenja plana specifikacije u okviru hijerarhijskog niza akata prostornog planiranja nije bila provedena strateška procjena okoliša predviđena Direktivom 2001/42/EZ, spomenuta u 1. pitanju, takvu procjenu potrebno provesti prilikom donošenja akta specifikacije navedenog plana koji ulazi u vremensko područje primjene direktive?
3. U slučaju negativnog odgovora na 2. pitanje, postavlja se pitanje može li se dekret – koji sadrži odredbe o mjerama zaštite, aktivnostima i dopuštenoj uporabi na području koje je obuhvaćeno nacionalnim dijelom mreže NATURA poput SIC (područje od značaja za Zajednicu), ZSC (posebno područje očuvanja) i ZPS (područje posebne zaštite), i premda se tim odredbama uvodi sustav apsolutne zaštite prirode koji dopušta samo postavljanje protupožarnih uređaja, upravljanje šumama i izletničke staze, ali iz pripremljenih akata za donošenje tih odredbi ne proizlazi da su u obzir bili uzeti ciljevi očuvanja tih područja, odnosno posebne značajke okoliša na temelju kojih su odabrane da budu dio mreže NATURA; u slučaju u kojem na temelju istih odredbi na predmetnom području i dalje postoje uporabe koje već više nisu dopuštene samo zato što su bile u skladu s prijašnjim sustavom zaštite – smatrati planom upravljanja u smislu članka 6. stavka 3. Direktive 92/43/EEZ ⁽²⁾ (SL L 206), prije čijeg donošenja, prema tom članku u vezi s člankom 3. stavkom 2. točkom (b) gore spomenute Direktive 2001/42/EZ, nije postojala obveza provedbe strateške procjene okoliša?

4. U slučaju potvrdnog odgovora na 3. pitanje, konačno se postavlja pitanje je li, ako je donesen akt prostornog planiranja koji se odnosi na šire jedinstveno zemljopisno područje koji načelno, u skladu s člankom 3. stavkom 2. točkom (b) Direktive 2001/42/EZ u vezi s člankom 6. stavkom 3. Direktive (92/43/EEZ), zahtijeva provedbu strateške procjene okoliša koja nije provedena i ako se ustotvrdi da je prethodna procjena okoliša zatražena samo za neka područja tog prostora – zbog propisa koji su nedavno doneseni i koji se odnose na uporabu i dopuštene djelatnosti koje nisu planovi upravljanja – ali ne za većinu njih, s obzirom na to da doneseni propis u dijelu koji se odnosi na potonja područja predstavlja plan upravljanja za koji se u smislu članka 3. stavka 2. točke (b) Direktive 2001/42/EZ u vezi s člankom 6. stavkom 3. Direktive 92/43/EEZ zahtijeva procjena, moguće, u smislu Direktive 2001/42/EZ, utvrđenje djelomične nevaljanosti svih predmetnih odredbi i posljedično stavljanje izvan snage propisa samo u odnosu na one dijelove koji se odnose na područja za koja se zahtijeva prethodna procjena okoliša – u skladu s novim pravnim pravilima u tom području – čija bi dodatna posljedica, nakon njihovog djelomičnog stavljanja izvan snage, bila da stratešku procjenu okoliša treba provesti samo za takva područja, a ne za čitavu površinu?

(¹) Direktiva 2001/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2001. o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš.

(²) Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 17. listopada 2014. uputio Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) – AAS Gjensidige Baltic, djelujući putem litavske podružnice AAS Gjensidige Baltic protiv UAB DK PZU Lietuva

(Predmet C-475/14)

(2015/C 007/20)

Jezik postupka: litavski

Sud koji je uputio zahtjev

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: AAS Gjensidige Baltic, djelujući putem litavske podružnice AAS Gjensidige Baltic

Druga stranka u postupku: UAB DK PZU Lietuva

Prethodna pitanja

1. Uspostavlja li članak 14. točka b. Direktive 2009/103/EZ (¹) kolizijsko pravilo, koje bi se *ratione personae* trebalo primjenjivati ne samo na žrtve cestovnih prometnih nesreća, već i na osiguravatelje vozila odgovorne za štetu uzrokovanu u nesreći, za svrhe utvrđivanja prava primjenjivog na odnose među njima te je li ta odredba posebno pravilo s obzirom na pravila o primjenjivom pravu koja su uspostavljena uredbama Rim I (²) i Rim II (³) [?]
2. Ako je na prvo pitanje odgovor negativan, važno je utvrditi potpadaju li pravni odnosi između osiguravatelja u ovom slučaju pod pojam 'ugovornih obveza' u smislu članka 1. stavka 1. Uredbe Rim I. Ako pravni odnosi između osiguravatelja potpadaju pod pojam 'ugovornih obveza', onda je važno pitanje potpadaju li ti odnosi u kategoriju ugovora o osiguranju (pravni odnosi) te bi li pravo koje se na njih primjenjuje trebalo biti utvrđeno u skladu s člankom 7. Uredbe Rim I.

3. Ako su na prva dva pitanja odgovori negativni, važno je utvrditi da li u slučaju regresnog zahtjeva pravni odnosi između osiguravatelja vozila, korištenih u kombinaciji, potpadaju pod pojam 'izvanugovorne obveze' unutar značenja prema Uredbi Rim II i bi li te odnose trebalo smatrati izvedenim pravnim odnosima koji proizlaze iz cestovne prometne nesreće (delikta), prilikom utvrđivanja primjenjivog prava u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe Rim II. Bi li, u slučaju kao što je ovaj, osiguravatelje vozila korištene u kombinaciji trebalo smatrati dužnicima odgovornima za isti zahtjev u smislu članka 20. Uredbe Rim II, i bi li pravo primjenjivo na odnose između njih trebalo biti utvrđeno u skladu s tim pravilom [?]

⁽¹⁾ Direktiva 2009/103/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti (SL 2009 L 263, str. 11.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., svezak 7., str. 114.)

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I) (SL 2008 L 177, str. 6.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 6., str. 109.)

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 864/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o pravu koje se primjenjuje na izvanugovorne obveze („Rim II“) (SL 2007 L 199, str. 40.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 6., str. 73.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. listopada 2014. uputio High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (England and Wales) (Ujedinjena Kraljevina) – Pillbox 38 (UK) Limited, koji posluje pod tvrtkom „Totally Wicked“ protiv Secretary of State for Health

(Predmet C-477/14)

(2015/C 007/21)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Pillbox 38 (UK) Limited, koji posluje pod tvrtkom „Totally Wicked“

Tuženik: Secretary of State for Health

Prethodna pitanja

Je li članak 20. Direktive 2014/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća iz travnja 2014. ⁽¹⁾ o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica o proizvodnji, predstavljanju i prodaji duhanskih i srodnih proizvoda i o stavljanju izvan snage Direktive 2001/37/EZ ⁽²⁾ nevažeć, bilo u cijelosti ili u odgovarajućem dijelu, zbog jednog ili više od sljedećih razloga:

- U cijelosti ili u odgovarajućem dijelu nameće niz obveza proizvođačima i/ili trgovcima elektroničkim cigaretama, čime narušava načelo proporcionalnosti u svezi s načelom pravne sigurnosti?
- Iz istih ili sličnih razloga nije u skladu s načelom jednakosti i/ili nezakonito narušava tržišno natjecanje?
- Nije u skladu s načelom supsidijarnosti?
- Narušava prava proizvođača ili trgovaca elektroničkim cigaretama na temelju članka 16. i/ili članka 17. Povelje Europske unije o temeljnim pravima?

⁽¹⁾ SL L 127, str. 1.,

⁽²⁾ SL L 194, str. 26.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. listopada 2014. uputio Tribunale ordinario di Cagliari (Italija)
– kazneni postupak protiv Roberta Siddua**

(Predmet C-478/14)

(2015/C 007/22)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale ordinario di Cagliari

Stranka glavnog postupka

Roberto Siddu

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 49. i prateće članke te članak 56. i prateće članke UFEU-a te načela koja je Sud Europske unije utvrdio u presudi od 16. veljače 2012. [u spojenim predmetima C-72/10 i C-77/10], tumačiti na način da je njima protivno da se organizira postupak javne nabave koji se odnosi na koncesije čiji je rok trajanja kraći od roka trajanja ranije dodijeljenih koncesija, pri čemu je navedeni postupak javne nabave bio organiziran u cilju uklanjanja posljedica nezakonitog isključenja određenog broja subjekata iz postupaka javne nabave?
2. Treba li članak 49. i prateće članke te članak 56. i prateće članke UFEU-a te načela koja je Sud Europske unije utvrdio u navedenoj presudi od 16. veljače 2012. [u spojenim predmetima C-72/10 i C-77/10], tumačiti na način da je njima protivno da zahtjev za reorganizaciju sustava putem vremenskog usklađivanja isteka rokova trajanja koncesija predstavlja primjereno opravdanje za to da je rok trajanja koncesija koje su predmet postupka javne nabave kraći u odnosu na rok trajanja ranije dodijeljenih koncesija?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. listopada 2014. uputio Consiglio di Stato (Italija) – Società Sogno di Tolosa Limited i dr. protiv Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

(Predmet C-480/14)

(2015/C 007/23)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Consiglio di Stato

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Società Sogno di Tolosa Limited, Ds di Dimarco Enzo & C. Sas, Centro Servizi di Barilla Marco, Assok di Rambaldi Stefano e Casbarra Luca Snc, Dg Comunicazioni di Di Giorno Giancarlo, Tamara Maraboli, Andrea Cappiello, Depa di Delberba C. Sas, Luca Campioni, Danio Milazzo, Andrea Menna, Emilio Schiavone, Sandro Casalboni, Lorena Bertora, Andromeda di Novellis Alessandro i Stellini Roberto Snc

Tuženici: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

Druge stranke u postupku: Carmelo Sisino i dr.

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 49. i prateće članke te članak 56. i prateće članke UFEU-a te načela koja je Sud Europske unije utvrdio u presudi od 16. veljače 2012. [u spojenim predmetima C-72/10 i C-77/10], tumačiti na način da je njima protivno da se organizira postupak javne nabave koji se odnosi na koncesije čiji je rok trajanja kraći od roka trajanja ranije dodijeljenih koncesija, pri čemu je navedeni postupak javne nabave bio organiziran u cilju uklanjanja posljedica nezakonitog isključenja određenog broja subjekata iz postupaka javne nabave?

2. Treba li članak 49. i prateće članke te članak 56. i prateće članke UFEU-a te načela koja je Sud Europske unije utvrdio u navedenoj presudi od 16. veljače 2012. [u spojenim predmetima C-72/10 i C-77/10], tumačiti na način da je njima protivno da zahtjev za reorganizaciju sustava putem vremenskog usklađivanja isteka rokova trajanja koncesija predstavlja primjereno opravdanje za to da je rok trajanja koncesija koje su predmet postupka javne nabave kraći u odnosu na rok trajanja ranije dodijeljenih koncesija?

Tužba podnesena 3. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Francuske Republike

(Predmet C-485/14)

(2015/C 007/24)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: J.-F. Brakeland i W. Roels, agenti)

Tuženik: Francuska Republika

Tužbeni zahtjev

- Utvrditi da izuzimajući donacije i ostavštine javnim tijelima ili javnim ustanovama bez naknade iz poreza na promet, isključivo kada spomenuta tijela imaju sjedište u Francuskoj ili u državi članici ili u državi stranci Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru koja je s Francuskom zaključila dvostrani sporazum, Francuska Republika nije ispunila obveze koje ima na temelju članka 63. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i članka 40. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, i

- naložiti Francuskoj Republici snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Prema Komisiji, francuski propisi kako ih tumače porezna tijela, izuzimaju donacije i ostavštine javnim tijelima ili javnim ustanovama bez naknade iz poreza na promet, jedino kada spomenuta tijela imaju sjedište u Francuskoj ili u državi članici ili u državi stranci Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru koja je s Francuskom zaključila dvostrani sporazum. Komisija procjenjuje da to predstavlja ograničenje kretanja kapitala, što je protivno odredbama članka 56. UEZ-a i članka 40. Ugovora o EGP-u.

Za opravdanje tog izbora, Francuska Republika prvenstveno potvrđuje da francuski propisi razlikuju porezne obveznike koji nisu u objektivno usporedivoj situaciji i, podredno, poziva se na razlog općeg interesa osnovanog na nužnosti osiguranja naplate poreza.

Komisija osporava to opravdanje. Prema Komisiji, sporne odredbe čine razliku na temelju isključivo geografskih kriterija. Uz to, Komisija procjenjuje da pozivanje na razlog općeg interesa ne odgovara uvjetima koji su uspostavljeni u sudskoj praksi, i osobito, presudom Persche⁽¹⁾. Naposljetku, Komisija procjenjuje da je ograničenje kretanju kapitala u svakom slučaju nerazmjerno.

⁽¹⁾ Presuda Persche, C-318/07, ECLI:EU:C:2009:33

Tužba podnesena 11. studenoga 2014. – Europska komisija protiv Helenske Republike**(Predmet C-504/14)**

(2015/C 007/25)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: M. Patakia i C. Hermes)

Tuženik: Helenska Republika

Tužbeni zahtjev

- utvrditi da Helenska Republika nije ispunila obveze koje je dužna ispuniti na temelju
 - članka 6. stavaka 2. i 3. Direktive Vijeća 92/43/EEZ ⁽¹⁾ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore a) ne poduzevši odgovarajuće mjere kako bi se izbjeglo pogoršanje prirodnih staništa i staništa vrsta, kao i uznemiravanje vrsta za koje su ta područja određena i b) dopustivši (a da nije provela odgovarajuću ocjenu prihvatljivosti utjecaja, kako je to propisano člankom 6. stavkom 3.), intervencije koje bi, bilo pojedinačno bilo u kombinaciji s ostalim projektima, mogle imati značajan utjecaj na predmetno područje, smanjivši ili oštetivši područje gniježđenja prioritetne vrste *Caretta caretta*, koja je prisutna na tom području, uzrokujući uznemiravanje vrste o kojoj je riječ i naposljetku, smanjivši i oštetivši staništa dina 2110, 2220 i prioritetni stanišni tip 2250.
 - članka 12. stavka 1. točaka (b) i (d) iste direktive, ne poduzevši potrebne mjere za uspostavu i primjenu učinkovitog sustava stroge zaštite morske kornjače *Caretta caretta* (prioritetna vrsta) u zaljevu Kyparissia kako bi se u vrijeme razmnožavanja izbjeglo bilo kakvo uznemiravanje te vrste i svaka aktivnost koja bi mogla uzrokovati oštećivanje ili uništavanje lokaliteta za razmnožavanje.
- naložiti Helenskoj Republici snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

1. Predmetna se povreda odnosi na: a) posljedice različitih intervencija i radova na području Natura 2000 GR 2550005 „Thines Kyparissias” (za koje je 1. travnja 1997. predloženo da bude područje od značaja za Zajednicu [SIC], koje je postalo područje od značaja za Zajednicu [SIC] 1. rujna 2006.) te, osobito na prioritetnu vrstu *Caretta caretta* i na stanišne tipove dina, uključujući i prioritetni stanišni tip 2250* Thines, plaže s *Juniperus spp* [obična smreka] i b) ne poduzimanje mjera potrebnih za uspostavu i primjenu učinkovitog sustava stroge zaštite morske kornjače *Caretta caretta* na određenom području, kako bi se, s jedne strane, izbjeglo bilo kakvo uznemiravanje te vrste u vrijeme njenog razmnožavanja i, s druge strane, svaka aktivnost koja bi mogla uzrokovati oštećivanje ili uništavanje lokaliteta za razmnožavanje.
2. Nakon odobrenja nadležnog ministra, 1998. pokrenut je program LIFE-Nature LIFE98NAT/GR/5262 („Application of Management Plan for *Caretta caretta* in Southern Kyparissia”). Program LIFE dovršen je 2002. donošenjem posebnog studijskog projekta o okolišu (EPM, u skladu s grčkim propisima) u kojem se već upućivalo na karakteristike te vrste, kao i na potrebu njene učinkovite zaštite.
3. Nakon prijava NVO-a i nakon što je Komisijino izaslanstvo posjetilo to područje u srpnju 2011., Komisija je pokrenula postupak zbog povrede odredaba Direktive 92/43/EEZ na koje se poziva u tužbenom zahtjevu ove tužbe.

4. Prije svega, Komisija zaključuje da Helenska Republika protivno odredbama članka 12. Direktive nije uspostavila sustav stroge zaštite životinjskih vrsta navedenih u Prilogu IV. Direktivi, zabranjujući:
 - namjerno uznemiravanje tih vrsta, posebno u vrijeme razmnožavanja
 - oštećivanje ili uništavanje lokaliteta za razmnožavanje ili odmor.
5. Osobito nedostaje potpun i koherentan grčki normativni okvir te usto nedostaje poduzimanje određenih, posebnih i učinkovitih mjera zaštite, i to također toleriranjem aktivnosti kojima se može ne samo oštetiti/uništiti lokalitet za razmnožavanje, već kojima bi se mogli uznemiriti primjerci te vrste, osobito u vrijeme inkubacije, nasada jaja i tijekom migracije novorođenih kornjača u more.
6. Naposljetku, Komisija zaključuje da su povrijeđene odredbe članka 6. stavaka 2. i 3. Direktive, s obzirom na to da
 - a) se nije izbjeglo pogoršanje staništa ni bitna uznemiravanja vrste u određenim područjima. Naime, Helenska Republika je u predmetnom slučaju, suprotno članku 6. stavku 2, tolerirajući niz nekontroliranih i/ili neuređenih aktivnosti propustila poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se izbjeglo takvo pogoršanje staništa i navedeno uznemiravanje vrsta.
 - b) predmetne utvrđene aktivnosti su se provodile a da prethodno nije provedena zatražena ocjena prihvatljivosti utjecaja, bilo pojedinačno bilo u kombinaciji s ostalim projektima, dok je na temelju članka 6. stavka 3. Direktive potrebno da se ocjena prihvatljivosti utjecaja provede za svaki projekt koji nije izravno povezan s upravljanjem područjem ili potreban za njegovo upravljanje, ali bi na njega mogao imati značajan utjecaj, s obzirom na njegov utjecaj u vezi s njegovim očuvanjem.

(¹) SL L 206, str. od 7. do 50., SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 2., str. 14.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Natura Selection protiv OHIM-a – Afoi Anezoulaki (natur)

(Predmet T-549/10) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice natur — Prijava ranijeg figurativnog žiga natura — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 007/26)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Natura Selection, SL (Barcelona, Španjolska) (zastupnik: E. Sugrañes Coca, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Geroulakos, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Afoi Anezoulaki AE (Kilkis, Grčka)

Predmet

Tužba protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 6. rujna 2010. (predmet R 217/2010-2) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Natura Selection, SL i Afoi Anezoulaki AE.

Izreka

1. Poništava se odluka drugog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 6. rujna 2010. (predmet R 217/2010-2).
2. Nalaže se OHIM-u snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 46, 12.2.2011.

Presuda Općeg suda od 13. studenoga 2014. – Španjolska protiv Komisije

(Predmet T-481/11) ⁽¹⁾

(Poljoprivreda — Zajednička organizacija tržišta — Sektor voća i povrća — Agrumi — Tužba za poništenje — Potvrđujući akt — Nove i bitne činjenice — Dopuštenost — Uvjeti stavljanja na tržište — Odredbe o označivanju — Naznaka sredstava za konzerviranje ili drugih kemijskih sredstava upotrijebljenih poslije berbe — Standardne preporuke koje je usvojila Gospodarska komisija Ujedinjenih naroda za Europu)

(2015/C 007/27)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Kraljevina Španjolska (zastupnik: A. Rubio González, abogado del Estado)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: I. Galindo Martin, B. Schima i K. Skelly, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odredbe Priloga I. dijela B 2 točke VI. D. pete alineje Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća (SL L 157, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 24., str. 186.).

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Kraljevini Španjolskoj nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 319, 29.10.2011.

Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Jaber protiv Vijeća

(Predmet T-653/11) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Djelomična nedopuštenost — Pravni interes — Teret dokaza — Određenje vremenskih učinaka poništenja”)

(2015/C 007/28)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Aiman Jaber (Lattakia, Sirija) (zastupnici: M. Ponsard, D. Amaudruz i A. Boesch, odvjetnici)

Tuženik: Europsko vijeće (zastupnici: B. Driessen i S. Kyriakopoulou, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Vijeća 2011/273/ZVSP od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 121, str. 11.), Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 121, str. 1.), Provedbene odluke Vijeća 2011/302/ZVSP od 23. svibnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 136, str. 91.), Provedbene uredbe Vijeća br. 504/2011 od 23. svibnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 136, str. 45.), Provedbene odluke Vijeća 2011/367/ZVSP od 23. lipnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 164, str. 14.), Provedbene uredbe Vijeća br. 611/2011 od 23. lipnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 164, str. 1.), Provedbene odluke Vijeća 2011/488/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 199, str. 74.), Provedbene uredbe Vijeća br. 755/2011 od 1. kolovoza 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 199, str. 33.), Provedbene odluke Vijeća 2011/515/ZVSP od 23. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 218, str. 20.), Provedbene uredbe Vijeća br. 843/2011 od 23. kolovoza 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 218, str. 1.), Odluke Vijeća 2011/522/ZVSP od 2. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 228, str. 16.), Uredbe Vijeća (EU) br. 878/2011 od 2. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 228, str. 1.), Odluke Vijeća 2011/628/ZVSP od 23. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 247, str. 17.), Uredbe Vijeća (EU) br. 950/2011 od 23. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 247, str. 3.), Odluke Vijeća 2011/684/ZVSP od 13. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 269, str. 33.), Uredbe Vijeća (EU) br. 1011/2011 od 13. listopada 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 269, str. 18.), Odluke Vijeća 2011/735/ZVSP od 14. studenog 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 296, str. 53.), Provedbene odluke Vijeća 2011/736/ZVSP od 14. studenog 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 296, str. 55.), Uredbe Vijeća (EU) br. 1150/2011 od 14. studenog 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 296, str. 1.), Provedbene uredbe Vijeća br. 1151/2011 od 14. studenog 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 296, str. 3.), Odluke Vijeća 2011/782/ZVSP od 1. prosinca 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage 2011/273 (SL L 319, str. 56.), Provedbene uredbe Vijeća br. 1244/2011 od 1. prosinca 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 319, str. 8.), Uredbe Vijeća (EU) br. 36/

2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe br. 442/2011 (SL L 16, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 10., str. 205.), Odluke Vijeća 2012/206/ZVSP od 23. travnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 110, str. 36.), Provedbene odluke Vijeća 2012/256/ZVSP od 14. svibnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 126, str. 9.), Provedbene uredbe Vijeća br. 410/2012 od 14. svibnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 126, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 9., str. 267.), Uredbe Vijeća (EU) br. 509/2012 od 15. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 (SL L 156, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 5., str. 341.), Odluke Vijeća 2012/322/ZVSP od 20. lipnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 165, str. 45.), Provedbene odluke Vijeća 2012/335/ZVSP od 25. lipnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 165, str. 80.), Provedbene uredbe Vijeća br. 544/2012/ZVSP od 25. lipnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 165, str. 20.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 207.), Uredbe Vijeća (EU) br. 545/2012 od 25. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 (SL L 165, str. 23.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 210.), Odluke Vijeća 2012/420/ZVSP od 23. srpnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 196, str. 59.), Provedbene odluke Vijeća 2012/424/ZVSP od 23. srpnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 196, str. 81.), Provedbene uredbe Vijeća br. 673/2012 od 23. srpnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 196, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 246.), Odluke Vijeća 2012/739/ZVSP od 29. studenog 2012. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/782 (SL L 330, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 258.), Provedbene odluke Vijeća 2013/185/ZVSP od 22. travnja 2013. o provedbi Odluke 2012/739 (SL L 111, str. 77.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 291.), Provedbene uredbe Vijeća br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe br. 36/2012 (SL L 111, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 15., str. 171.) i Odluke Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, str. 14.) u dijelu u kojemu se ti akti odnose na tužitelje.

Izreka

1. Tužba, s obzirom na to da nije pravovremena, odbacuje se kao nedopuštena u dijelu u kojem se traži poništenje Provedbene odluke Vijeća 2011/488/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, et Provedbene uredbe Vijeća br. 755/2011 od 1. kolovoza 2011. o provedbi Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji.
2. Tužba se odbacuje kao nedopuštena u dijelu u kojem se traži poništenje Odluke Vijeća 2011/273/ZVSP od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 od 9. svibnja 2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Provedbene odluke Vijeća 2011/302/ZVSP od 23. svibnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene odluke Vijeća 2011/367/ZVSP od 23. lipnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća br. 504/2011 od 23. svibnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća br. 611/2011 od 23. lipnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene odluke Vijeća 2011/515/ZVSP od 23. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća br. 843/2011 od 23. kolovoza 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/522/ZVSP od 2. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 878/2011 od 2. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/628/ZVSP od 23. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 950/2011 od 23. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/684/ZVSP od 13. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 1011/2011 od 13. listopada 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/735/ZVSP od 14. studenog 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Provedbene odluke Vijeća 2011/736/ZVSP od 14. studenog 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 1150/2011 od 14. studenog 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća br. 1151/2011 od 14. studenog 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća br. 1244/2011 od 1. prosinca 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2012/206/ZVSP od 23. travnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/256/ZVSP od 14. svibnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća br. 410/2012 od 14. svibnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Uredbe Vijeća (EU) br. 509/2012 od 15. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke Vijeća 2012/322/ZVSP od 20. lipnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/335/ZVSP od 25. lipnja 2012. o provedbi

Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća br. 544/2012 od 25. lipnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Uredbe Vijeća (EU) br. 545/2012 od 25. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Provedbene uredbe Vijeća br. 673/2012 od 23. srpnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke Vijeća 2012/420/ZVSP od 23. srpnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, et Provedbene odluke Vijeća 2012/424/ZVSP od 23. srpnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, s obzirom na to da se ti akti ne odnose na Aimana Jabera.

3. Obustavlja se postupak u dijelu u kojem se traži poništenje Odluke Vijeća 2011/782/ZVSP od 1. prosinca 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage 2011/273, Odluke Vijeća 2012/739/ZVSP od 29. studenog 2012. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage 2011/782, et Provedbene odluke Vijeća 2013/185/ZVSP od 22. travnja 2013. o provedbi Odluke 2012/739, s obzirom na to da su ti akti stavljeni izvan snage i zamijenjeni.
4. Poništavaju se, u dijelu u kojemu se ti akti odnose na A. Jabera, slijedeći akti:
 - Uredba (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe br. 442/2011;
 - Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe br. 36/2012;
 - Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije.
5. Održavaju se na snazi učinci poništenih odluka i uredbi u odnosu na A. Jabera do isteka roka za podnošenje žalbe ili, ako je žalba podnesena u tom roku, do eventualnog odbijanja žalbe
6. Vijeće Europske Unije snosit će vlastite troškove kao i trećinu troškova A. Jabera.
7. A. Jaber snosit će dvije trećine vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 58, 25.2.2012.

Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Kaddour protiv Vijeća

(Predmet T-654/11) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Djelomična nedopuštenost — Pravni interes — Teret dokaza — Određenje vremenskih učinaka poništenja”)

(2015/C 007/29)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Khaled Kaddour (Damask, Sirija) (zastupnici: M. Ponsard, D. Amaudruz i A. Boesch, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: S. Kyriakopoulou, G. Étienne i B. Driessen, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Vijeća 2011/273/ZVSP od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 121, str. 11.), Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 121, str. 1.), Provedbene odluke Vijeća 2011/302/ZVSP od 23. svibnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 136, str. 91.), Provedbene uredbe Vijeća br. 504/2011 od 23. svibnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 136, str. 45.), Provedbene odluke Vijeća 2011/367/ZVSP od 23. lipnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 164, str. 14.), Provedbene uredbe Vijeća br. 611/2011 od 23. lipnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 164, str. 1.), Provedbene odluke Vijeća 2011/488/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 199, str. 74.), Provedbene uredbe Vijeća br. 755/2011 od 1. kolovoza 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 199, str. 33.), Provedbene odluke Vijeća 2011/515/ZVSP od 23. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 218, str. 20.), Provedbene uredbe Vijeća br. 843/2011 od 23. kolovoza 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 218, str. 1.), Odluke Vijeća 2011/522/ZVSP od 2. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 228, str. 16.), Uredbe Vijeća (EU) br. 878/2011 od 2. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 228, str. 1.), Odluke Vijeća 2011/628/ZVSP od 23. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 247, str. 17.), Uredbe Vijeća (EU) br. 950/2011 od 23. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 247, str. 3.), Odluke Vijeća 2011/684/ZVSP od 13. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 269, str. 33.), Uredbe Vijeća (EU) br. 1011/2011 od 13. listopada 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 269, str. 18.), Odluke Vijeća 2011/735/ZVSP od 14. studenog 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 296, str. 53.), Provedbene odluke Vijeća 2011/736/ZVSP od 14. studenog 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 296, str. 55.), Uredbe Vijeća (EU) br. 1150/2011 od 14. studenog 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 296, str. 1.), Provedbene uredbe Vijeća br. 1151/2011 od 14. studenog 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 296, str. 3.), Odluke Vijeća 2011/782/ZVSP od 1. prosinca 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage 2011/273 (SL L 319, str. 56.), Provedbene uredbe Vijeća br. 1244/2011 od 1. prosinca 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 319, str. 8.), Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe br. 442/2011 (SL L 16, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 10., str. 205.), Provedbene odluke Vijeća 2012/37/ZVSP od 23. siječnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 19, str. 33.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 190.), Provedbene uredbe Vijeća br. 55/2012 od 23. siječnja 2012 o provedbi članka 33. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 19, str. 6.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 6., str. 258.), Odluke Vijeća 2012/206/ZVSP od 23. travnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 110, str. 36.), Provedbene odluke Vijeća 2012/256/ZVSP od 14. svibnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 126, str. 9.), Provedbene uredbe Vijeća br. 410/2012 od 14. svibnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 126, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 9., str. 267.), Uredbe Vijeća (EU) br. 509/2012 od 15. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 (SL L 156, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 5., str. 341.), Odluke Vijeća 2012/322/ZVSP od 20. lipnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 165, str. 45.), Provedbene odluke Vijeća 2012/335/ZVSP od 25. lipnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 165, str. 80.), Uredbe Vijeća (EU) br. 545/2012 od 25. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 (SL L 165, str. 23.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 210.), Provedbene uredbe Vijeća br. 544/2012 od 25. lipnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 165, str. 20.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 207.), Odluke Vijeća 2012/420/ZVSP od 23. srpnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 196, str. 59.), Provedbene odluke Vijeća 2012/424/ZVSP od 23. srpnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 196, str. 81.), Provedbene uredbe Vijeća br. 673/2012 od 23. srpnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 196, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 246.), Odluke Vijeća 2012/739/ZVSP od 29. studenog 2012. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/782 (SL L 330, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 258.), Provedbene odluke Vijeća 2013/185/ZVSP od 22. travnja 2013. o provedbi Odluke 2012/739 (SL L 111, str. 77.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 291.), Provedbene uredbe Vijeća br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe br. 36/2012 (SL L 111, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 15., str. 171.) te Odluke Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, str. 14.) u dijelu u kojemu se ti akti odnose na tužitelje.

Izreka

1. Tužba, s obzirom na to da nije pravovremena, odbacuje se kao nedopuštena u dijelu u kojem se traži poništenje Provedbene odluke Vijeća 2011/367/ZVSP od 23. lipnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije i Provedbene uredbe Vijeća br. 611/2011 od 23. lipnja 2011. o provedbi Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji.

2. Tužba se odbacuje kao nedopuštena u dijelu u kojem se traži poništenje Odluke Vijeća 2011/273/ZVSP od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Uredbe Vijeća br. 442/2011 od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Provedbene odluke Vijeća 2011/302/ZVSP od 23. svibnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća br. 504/2011 od 23. svibnja 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene odluke Vijeća 2011/488/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća br. 755/2011 od 1. kolovoza 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene odluke Vijeća 2011/515/ZVSP od 23. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća br. 843/2011 od 23. kolovoza 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/522/ZVSP od 2. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 878/2011 od 2. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/628/ZVSP od 23. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 950/2011 od 23. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/684/ZVSP od 13. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 1011/2011 od 13. listopada 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke Vijeća 2011/735/ZVSP od 14. studenog 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Provedbene odluke Vijeća 2011/736/ZVSP od 14. studenog 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 1150/2011 od 14. studenog 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća br. 1151/2011 od 14. studenog 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća br. 1244/2011 od 1. prosinca 2011 o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene odluke Vijeća 2012/37/ZVSP od 23. siječnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća br. 55/2012 od 23. siječnja 2012 o provedbi članka 33. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke Vijeća 2012/206/ZVSP od 23. travnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/256/ZVSP od 14. svibnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća br. 410/2012 od 14. svibnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Uredbe Vijeća (EU) br. 509/2012 od 15. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke Vijeća 2012/322/ZVSP od 20. lipnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/335/ZVSP od 25. lipnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća br. 544/2012 od 25. lipnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Uredbe Vijeća (EU) br. 545/2012 od 25. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Provedbene uredbe Vijeća br. 673/2012 od 23. srpnja 2012 o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke Vijeća 2012/420/ZVSP od 23. srpnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, et Provedbene odluke Vijeća 2012/424/ZVSP od 23. srpnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, s obzirom na to da se ti akti ne odnose na Khaleda Kaddoura.
3. Obustavlja se postupak u dijelu u kojem se traži poništenje Odluke Vijeća 2011/782/ZVSP od 1. prosinca 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage 2011/273, Odluke Vijeća 2012/739/ZVSP od 29. studenog 2012. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage 2011/782, et Provedbene odluke Vijeća 2013/185/ZVSP od 22. travnja 2013. o provedbi Odluke 2012/739, s obzirom na to da su ti akti stavljeni izvan snage i zamijenjeni.
4. Poništavaju se, u dijelu u kojemu se ti akti odnose na K. Kaddoura, slijedeći akti:
 - Uredba Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe br. 442/2011;
 - Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe br. 36/2012;
 - Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije.

5. Održavaju se na snazi učinci poništenih odluka i uredbi u odnosu na K. Kaddoura do isteka roka za podnošenje žalbe ili, ako je žalba podnesena u tom roku, do eventualnog odbijanja žalbe.
6. Vijeće Europske unije snosit će vlastite troškove kao i trećinu troškova K. Kaddoura.
7. K. Kaddour snosit će dvije trećine vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 58, 25.2.2012.

Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – European Dynamics Luxembourg et Evropaïki Dynamiki protiv Europol

(Predmeti T-40/12 i T-183/12) ⁽¹⁾

(„Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Pružanje informatičkih usluga vezanih uz sustav upravljanja dokumentima i intranet portal poduzeća — Odbijanje ponuditeljeve ponude — Obveza obrazlaganja — Jednakost postupanja — Transparentnost — Proporcionalnost — Izvanugovorna odgovornost”)

(2015/C 007/30)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelji: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxembourg) i Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grčka) (zastupnici: V. Christianos i S. Paliou, odvjetnici)

Tuženik: Europski policijski ured (Europol) (zastupnici: J. Teal i T. de Maignas, agenti, uz asistenciju P. Anestisa, odvjetnika, C. Kennedy-Loesta, *solicitor*, N. Pourbaixa i D. Vallindasa, odvjetnika)

Predmet

U predmetu T-40/12, zahtjev za poništenje odluke Europolu od 22. studenog 2011. kojom se odbija ponuda koju su ponudili tužitelji u okviru postupka javne nabave D/C3/1104 za opskrbu sustavom za upravljanje sadržajem (upravljanje dokumentima, zapisima i poslovnim procesima) i intranet portalom poduzeća (JO 2011/S 134-222044), i u predmetu T-183/12, s jedne strane, zahtjev za poništenjem odluke Europolu o dodjeli ugovora koji se odnosi na gore navedeni postupak javne nabave drugom ponuditelju i, s druge strane, zahtjev za naknadu štete nastale za tužitelje zbog gubitka prilike da im bude dodijeljen javni ugovor.

Izreka

1. Predmeti T-40/12 i T-183/12 spojeni su u svrhu donošenja presude.
2. Tužbe se odbijaju.
3. Nalaže se European Dynamics Luxembourg SA i Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE snošenje vlastitih troškova, kao i troškova Europskog policijskog ureda (Europolu).

⁽¹⁾ SL C 109, 14.4.2012.

Presuda Općeg suda od 13. studenog 2014. – Hamcho i Hamcho International protiv Vijeća**(Predmet T-43/12) ⁽¹⁾****(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Sirije — Zamrzavanje sredstava — Tužba za poništenje — Rok za podnošenje tužbe — Djelomična nedopuštenost — Pravni interes — Teret dokaza — Određenje vremenskih učinaka poništenja”)**

(2015/C 007/31)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Mohamad Hamcho (Damask, Sirija) i Hamcho International (Damask) (zastupnici: M. Ponsard, D. Amaudruz i A. Boesch, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: G. Étienne i S. Kyriakopoulou, zatim G. Étienne, S. Kyriakopoulou i B. Driessen i konačno G. Étienne i S. Kyriakopoulou, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Vijeća 2011/273/ZVSP od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 121, str. 11.), Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 od 9. svibnja 2011. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L 121, str. 1.), Provedbene odluke Vijeća 2011/302/ZVSP od 23. svibnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 136, str. 91.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 504/2011 od 23. svibnja 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 136, str. 45.), Provedbene odluke Vijeća 2011/367/ZVSP od 23. lipnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 164, str. 14.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 611/2011 od 23. lipnja 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 164, str. 1.), Provedbene odluke Vijeća 2011/488/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 199, str. 74.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 755/2011 od 1. kolovoza 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 199, str. 33.), Provedbene odluke Vijeća 2011/515/ZVSP od 23. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 218, str. 20.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 843/2011 od 23. kolovoza 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 218, str. 1.), Odluke 2011/522/ZVSP od 2. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 228, str. 16.), Uredbe Vijeća (EU) br. 878/2011 od 2. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 228, str. 1.), Odluke 2011/628/ZVSP od 23. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 247, str. 17.), Uredbe Vijeća (EU) br. 950/2011 od 23. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 247, str. 3.), Odluke 2011/684/ZVSP od 13. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 269, str. 33.), Uredbe Vijeća (EU) br. 1011/2011 od 13. listopada 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 269, str. 18.), Odluke 2011/735/ZVSP od 14. studenog 2011. o izmjeni Odluke 2011/273 (SL L 296, str. 53.), Provedbene odluke Vijeća 2011/736/ZVSP od 14. studenog 2011. o provedbi Odluke 2011/273 (SL L 296, str. 55.), Uredbe Vijeća (EU) br. 1150/2011 od 14. studenog 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011 (SL L 296, str. 1.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1151/2011 od 14. studenog 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 296, str. 3.), Odluke 2011/782/ZVSP od 1. prosinca 2011 o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/273 (SL L 319, str. 56.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1244/2011 od 1. prosinca 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011 (SL L 319, str. 8.), Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i stavljanju izvan snage Uredbu br. 442/2011 (SL L 16, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 10., str. 205.), Provedbene odluke Vijeća 2012/37/ZVSP od 23. siječnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 19, str. 33.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 190.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 55/2012 od 23. siječnja 2012. o provedbi članka 33. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 19, str. 6.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 6., str. 258.), Provedbene odluke Vijeća 2012/172/ZVSP od 23. ožujka 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 87, str. 103.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 102.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 266/2012 od 23. ožujka 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 87, str. 45.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 7., str. 292.), Odluke 2012/206/ZVSP od 23. travnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 110, str. 36.), Provedbene odluke Vijeća 2012/256/ZVSP od 14. svibnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 126, str. 9.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 410/2012 od 14. svibnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 126, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 9., str. 267.), Uredbe Vijeća (EU) br. 509/2012 od 15. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 (SL L 156, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 5., str. 341.), Odluke 2012/322/ZVSP od 20. lipnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 165, str. 45.), Provedbene odluke Vijeća 2012/335/ZVSP od 25. lipnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 165, str. 80.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 544/2012 od 25. lipnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 165, str. 20.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str.

207.), Uredbe Vijeća (EU) br. 545/2012 od 25. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe br. 36/2012 (SL L 165, str. 23.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 210.), Odluke 2012/420/ZVSP od 23. srpnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782 (SL L 196, str. 59.), Provedbene odluke Vijeća 2012/424/ZVSP od 23. srpnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782 (SL L 196, str. 81.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 673/2012 od 23. srpnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012 (SL L 196, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 12., str. 246.), Odluke 2012/739/ZVSP od 29. studenog 2012 o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/782 (SL L 330, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 258.), Provedbene odluke Vijeća 2013/185/ZVSP od 22. travnja 2013. o provedbi Odluke 2012/739 (SL L 111, str. 77.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 291.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe br. 36/2012 (SL L 111, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 15., str. 171.) i Odluke 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013 o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, str. 14.) u dijelu u kojemu se ti akti odnose na tužitelje.

Izreka

1. Tužba, s obzirom na to da nije pravovremena, odbacuje se kao nedopuštena u dijelu u kojem se traži poništenje Provedbene odluke Vijeća 2011/302/ZVSP od 23. svibnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2011/367/ZVSP od 23. lipnja 2011. o provedbi Odluke 2011/273/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 504/2011 od 23. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 442/2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji te Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 611/2011 od 23. lipnja 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 442/2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji.
2. Tužba se odbacuje kao nedopuštena u dijelu u kojem se traži poništenje Odluke 2011/273/ZVSP od 9. svibnja 2011 o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Uredbe Vijeća (EU) br. 442/2011 od 9. svibnja 2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Provedbene odluke Vijeća 2011/488/ZVSP od 1. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 755/2011 od 1. kolovoza 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene odluke Vijeća 2011/515/ZVSP od 23. kolovoza 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 843/2011 od 23. kolovoza 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011, Odluke 2011/522/ZVSP od 2. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 878/2011 od 2. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke 2011/628/ZVSP od 23. rujna 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 950/2011 od 23. rujna 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke 2011/684/ZVSP od 13. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 1011/2011 od 13. listopada 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Odluke 2011/735/ZVSP od 14. studenog 2011. o izmjeni Odluke 2011/273, Provedbene odluke Vijeća 2011/736/ZVSP od 14. studenog 2011. o provedbi Odluke 2011/273, Uredbe Vijeća (EU) br. 1150/2011 od 14. studenog 2011. o izmjeni Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1151/2011 od 14. studenog 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1244/2011 od 1. prosinca 2011. o provedbi Uredbe br. 442/2011, Provedbene odluke Vijeća 2012/37/ZVSP od 23. siječnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 55/2012 od 23. siječnja 2012. o provedbi članka 33. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke 2012/206/ZVSP od 23. travnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/256/ZVSP od 14. svibnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 410/2012 od 14. svibnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Uredbe Vijeća (EU) br. 509/2012 od 15. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke 2012/322/ZVSP od 20. lipnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/335/ZVSP od 25. lipnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 544/2012 od 25. lipnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Uredbe Vijeća (EU) br.

545/2012 od 25. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, Odluke 2012/420/ZVSP od 23. srpnja 2012. o izmjeni Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije, Provedbene odluke Vijeća 2012/424/ZVSP od 23. srpnja 2012. o provedbi Odluke 2011/782/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije te Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 673/2012 od 23. srpnja 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, s obzirom na to da se ti akti ne odnose na Mohamada Hamcha i Hamcho International.

3. Tužba se odbacuje kao nedopuštena u dijelu u kojem se osporava dopis Vijeća Europske unije od 21. prosinca 2011. upućen M. Hamchu i Hamcho International.
4. Obustavlja se postupak u dijelu u kojem se traži poništenje Odluke 2011/782/ZVSP od 1. prosinca 2011 o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/273, Provedbene odluke Vijeća 2012/172/ZVSP od 23. ožujka 2012. o provedbi Odluke 2011/782, Odluke 2012/739/ZVSP od 29. studenog 2012. o mjerama ograničavanja protiv Sirije i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/782 te Provedbene odluke Vijeća 2013/185/ZVSP od 22. travnja 2013. o provedbi Odluke 2012/739, s obzirom na to da su ti akti stavljeni izvan snage i zamijenjeni.
5. Poništavaju se, u dijelu u kojemu se ti akti odnose na M. Hamcha i Hamcho International, slijedeći akti:
 - Uredba Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i stavljanju izvan snage Uredbu br. 442/2011;
 - Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 266/2012 od 23. ožujka 2012. o provedbi članka 32. stavka 1. Uredbe br. 36/2012;
 - Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 363/2013 od 22. travnja 2013. o provedbi Uredbe br. 36/2012;
 - Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013 o mjerama ograničavanja protiv Sirije.
6. Održavaju se na snazi učinci poništenih odluka i uredbi u odnosu na M. Hamcha i Hamcho International do isteka roka za podnošenje žalbe ili, ako je žalba podnesena u tom roku, do eventualnog odbijanja žalbe.
7. Vijeće snosit će vlastite troškove kao i trećinu troškova M. Hamcha i Hamcho International.
8. M. Hamcho i Hamcho International snosit će dvije trećine vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 80, 17.3.2012.

Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – Ntouvas protiv ECDC-a

(Predmet T-233/12) ⁽¹⁾

(„Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Članak 4. stavak 2. treća alineja — Završna izvješća o reviziji koju je u ECDC-u provela Komisijina služba za unutarnju reviziju — Uskrata pristupa — Obveza obrazlaganja — Obveza provođenja konkretnog i pojedinačnog ispitivanja — Prevladavajući javni interes”)

(2015/C 007/32)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Ioannis Ntouvas (Agios Stefanos, Grčka) (zastupnici: E. Mylonas i V. Koliass, odvjetnici)

Tuženik: Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) (zastupnici: R. Trott, zatim J. Mannheim i A. Daume, agenti, uz asistenciju D. Waelbroeck i A. Durona, odvjetnika)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke ECDC-a od 27. ožujka 2012. (DIR-12-0636-MSrukr) kojom se tužitelju uskraćuje pristup završnim izvješćima revizije koju je u ECDC-u izvršila služba za unutarnju reviziju Europske komisije.

Izreka

1. Poništava se odluka Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) od 27. ožujka 2012. (DIR-12-0636-MSrukr) kojom se Ioannisu Ntouvassu uskraćuje pristup završnim izvješćima revizije koju je u ECDC-u izvršila služba za unutarnju reviziju Europske komisije.
2. Nalaže se ECDC-u snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 227, 28.7.2012.

Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Conrad Electronic protiv OHIM-a – British Sky Broadcasting Group i Sky IP International (EuroSky)

(Predmet T-510/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice EuroSky — Raniji verbalni žig Zajednice SKY — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 007/33)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Conrad Electronic SE (Hirschau, Njemačka) (zastupnici: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier i A. Kramer, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Pohlmann, agent)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijenti u postupku pred Općim sudom: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Ujedinjena Kraljevina); i Sky IP International Ltd (Isleworth) (zastupnici: J. Barry, *solicitor*, R. Heine i M. Plesser, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 20. rujna 2012. (predmet R-1138/2011-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između British Sky Broadcasting Group plc i Sky IP International Ltd, s jedne strane i Conrad Electronic SE, s druge strane.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Conrad Electronic SE snosi vlastite troškove, kao i troškove Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM), British Sky Broadcasting Group plc i Sky IP International Ltd.

⁽¹⁾ SL C 26, 26.1.2013.

Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Think Schuhwerk protiv OHIM-a – Müller (VOODOO)**(Predmet T-50/13) ⁽¹⁾****(„Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Verbalni žig Zajednice VOODOO — Apsolutni razlog za odbijanje — Nepostojanje opisnog karaktera — Razlikovni karakter — Članak 7. stavak 1. točke (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Zla vjera — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe br. 207/2009“)**

(2015/C 007/34)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Think Schuhwerk GmbH (Kopfing, Austrija) (zastupnik: M. Gail, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Schifko, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Andreas Müller (Ulm, Njemačka) (zastupnik: J. Pick, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 14. studenoga 2012. (predmet R-474/2012-4), koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između društva Think Schuhwerk GmbH i Andreasa Müllera.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Think Schuhwerk GmbH nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 86, 23.3.2013.

Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – Evonik Oil Additives protiv OHIM-a – BRB International (VISCOTECH)**(Predmet T-138/13) ⁽¹⁾****(Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice VISCOTECH — Nacionalni i međunarodni raniji verbalni žigovi VISCOPLEX — Dokaz teritorijalnog opsega i valjanosti ranijeg nacionalnog žiga — Pravilo 19. stavak 2. i pravilo 20. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2868/95 — Relativni razlog za odbijanje — Nepostojanje vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. pod (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009)**

(2015/C 007/35)

Jezik postupka: nizozemski

Stranke

Tužitelj: Evonik Oil Additives GmbH (Darmstadt, Njemačka) (zastupnik: J. Albrecht, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Pohlmann, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: BRB International BV (Ittervoort, Nizozemska) (zastupnik: A. Bekema, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke petog žalbenog vijeća OHIM-a od 19. prosinca 2012. (predmet R 907/2012-5) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Evonik Degussa GmbH-a i BRB International BV-a.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Evonik Oil Additives GmbH nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 141, 18.5.2013.

**Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Repsol protiv OHIM-a –
Adell Argiles (ELECTROLINERA)**

(Predmet T-308/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice
ELECTROLINERA — Raniji verbalni žig Zajednice ELECTROLINERA — Relativni razlog za
odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/
2009”)

(2015/C 007/36)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Repsol, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnici: J.-B. Devaureix i L. Montoya Terán, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: J. Crespo Carrillo i V. Melgar, agenti)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Josep María Adell Argiles (Madrid, Španjolska) (zastupnici: M. García Jiménez, a zatim A. Zuazo Araluze, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 7. ožujka 2013. (predmet R-1565/2012-1), koja se odnosi na postupak povodom prigovora Josepa Marije Adella Argilesa i Repsola, SA.

Izreka

1. Poništava se odluka prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 7. ožujka 2013. (predmet R-1565/2012-1), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Josepa Marije Adella Argilesa i Repsola, SA, u dijelu koji se odnosi na „industrijska ulja i masti; sredstva za podmazivanje; goriva (uključujući benzin za motore)” iz razreda 4. u smislu Nicanskog sporazuma o međunarodnoj klasifikaciji proizvoda i usluga radi registracije žigova od 15. lipnja 1957., kako je izmijenjen i dopunjen.
2. Tužba se odbija u preostalom dijelu.
3. Svaka stranka snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 226, 3.8.2013.

**Presuda Općeg suda od 19. studenoga 2014. – Out of the blue protiv OHIM-a – Dubois i drugi
(FUNNY BANDS)**

(Predmet T-344/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice FUNNY BANDS — Raniji nacionalni komercijalni naziv FUNNY BANDS — Ime ranije nacionalne internetske domene ‘www.funny-bands.com’ — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Uporaba u trgovačkom prometu znaka čija važnost nije samo lokalnog karaktera — Članak 76. stavak 2. Uredbe br. 207/2009 — Odbijanje prigovora”)

(2015/C 007/37)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Out of the blue KG (Lilienthal, Njemačka) (zastupnici: G. Hasselblatt i D. Kipping, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: A. Pohlmann, agent)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Frédéric Dubois (Lasne, Belgija) i drugi

Predmet

Tužba protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 4. travnja 2013. (predmet R 542/2012-2) koja se odnosi na postupak prigovora između Out of the blue KG-a, s jedne strane, i Frédérica Duboisa i dr., s druge strane.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Out of the blue KG-u nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 260, 7.9.2013.

Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Photo USA Electronic Graphic protiv Vijeća

(Predmet T-394/13) ⁽¹⁾

(„Damping — Uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Kine — Konačne antidampinške pristojbe — Definicija predmetnog proizvoda”)

(2015/C 007/38)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Photo USA Electronic Graphic, Inc. (Peking, Kina) (zastupnik: K. Adamantopoulos, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: S. Boelaert, agent, uz asistenciju B. O'Connor, *solicitor*, i de S. Gubel, odvjetnik)

Intervenijenti u potporu tuženiku: Europska komisija (zastupnici: J.-F. Brakeland i M. França, agenti); Ancàp SpA (Sommacampagna, Italija); Cerame-Unie AISBL (Bruxelles, Belgija); Confindustria Ceramica (Sassuolo, Italija); i Verband der Keramischen Industrie eV (Selb, Njemačka) (zastupnik: R. Bierwagen, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenjem Provedbene uredbe (EU) br. 412/2013 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 131, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 11., svezak 126., str. 210.) u dijelu u kojem određuje antidampinšku pristojbu tužitelju.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Photo USA Electronic Graphic, Inc. snosi vlastite troškove, troškove Vijeća Europske Unije, Ancap SpA, Cerame-Unie AISBL, Confindustria Ceramica i Verband der Keramischen Industrie eV.
3. Europska komisija snosi vlastite troškove.

(¹) SL C 274, 21.9.2013.

Presuda Općeg suda od 18. studenoga 2014. – Lumene protiv OHIM-a (THE YOUTH EXPERTS)

(Predmet T-484/13) (¹)

(„Žig Zajednice — Prijava verbalnog žiga Zajednice THE YOUTH EXPERTS — Apsolutni razlog za odbijanje — Nedostatak razlikovnog karaktera — Članak 7. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Doseg ispitivanja koji provode žalbena vijeća — Ispitivanje o meritumu ovisi o dopuštenosti tužbe — Članak 59. prva rečenica Uredbe br. 207/2009”)

(2015/C 007/39)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Lumene Oy (Espoo, Finska) (zastupnik: L. Laaksonen, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: G. Schneider, agent)

Predmet

Tužba protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 26. lipnja 2013. (predmet R-187/2013-2), koja se odnosi na prijavu za registraciju verbalnog žiga THE YOUTH EXPERTS kao žiga Zajednice.

Izreka

1. Odluka drugog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 26. lipnja 2013. (predmet R-187/2013-2) poništava se u dijelu koji se odnosi na „preparate za bijeljenje i ostale tvari za pranje [i] preparate za čišćenje, poliranje, odmašćivanje i struganje” iz razreda 3. u smislu Nicanskog sporazuma o međunarodnoj klasifikaciji proizvoda i usluga radi registracije žigova od 15. lipnja 1957., kako je izmijenjen i dopunjen, i „higijensk[e] proizvod[e] za upotrebu u medicini, flaster[e,] materijal za previjanje, materijal[e] za plombaranje zubi i zubne otiske, dezinfekcijska sredstva, proizvod[e] za uništavanje životinjskih štetočina, fungicid[e], herbicid[e]” iz razreda 5. u smislu navedenog sporazuma.

2. Tužba se odbija u preostalom dijelu.
3. Svaka stranka snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 344, 23.11.2013.

Tužba podnesena 24. rujna 2014. – Hamr Sport protiv Komisije

(Predmet T-693/14)

(2015/C 007/40)

Jezik postupka: češki

Stranke

Tužitelj: Hamr Sport a.s. (Prag, Češka Republika) (zastupnik: T. Capoušek, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- proglasi nevažećom Komisijinu Odluku od 11. lipnja 2014. (S.A.33575 – Neprofitni sportski objekti);
- poništi osporavanu odluku Europske komisije; i
- vrati predmet Europskoj komisiji radi daljnje istrage i usvajanja mjera za popravljanje opisane situacije.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe tri tužbena razloga.

1. Osporavana odluka je netočna jer tuženik, u postupku koji je prethodio osporavanoj odluci, nije ispravno odgovorio na sve tužiteljeve dokaze i izjave, a osobito je li dokazano postojanje nezakonite državne potpore.
2. Tuženik se ne može oslanjati, u svrhu svog zaključka u osporavanoj odluci, na iznimku uspostavljenu u članku 107. stavku 3. točki c. UFEU-a, jer nisu ispunjeni uvjeti i prethodni zahtjevi za njegovu primjenu.
3. Zbog svoje pravne osobnosti (kao trgovačko društvo) tužitelj nema pravo sudjelovati u ikojem postupku za dodjelu subvencija Ministarstva obrazovanja, mladeži i sporta, čak i ako učinkovito djeluje na istom tržištu kao i njegovi konkurenti i podržava istu ciljnu skupinu osoba – primatelje (koji su također identični u smislu općeg/javnog interesa).

Tužba podnesena 7. listopada 2014. – CEHR protiv Komisije

(Predmet T-712/14)

(2015/C 007/41)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Confédération Européenne des Associations d'Horlogers-Réparateurs (CEHR) (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: P. Mathijsen i P. Dyrberg, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi odluku Europske komisije C(2014) 5462 *final* od 29. srpnja 2014.,
- naloži Europskoj komisiji snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Predmetnom tužbom tužitelj zahtjeva poništenje odluke Komisije C(2014) 5462 *final* od 29. srpnja 2014. u predmetu AT.39097 – Popravak satova, kojom je Komisija odbila tužiteljevu pritužbu sukladno članku 7. stavku 2. Uredbe br. 773/2004⁽¹⁾ u odnosu na odbijanje dostave rezervnih dijelova nezavisnim urarima od strane nekih proizvođača prestižnih/luksuznih satova.

U prilog svoje tužbe tužitelj navodi 1) da se Komisijina utvrđenja temelje na očitim pogreškama koje se tiču ocjene prava i činjenica, 2) da u pobijanoj odluci Komisijina utvrđenja nisu dovoljno obrazložena i 3) da je pobijana odluka rezultat postupka tijekom kojeg Komisija nije pomno ispitala pravna i činjenična pitanja koja je tužitelj istaknuo, što predstavlja povredu tužiteljevog prava na dobru upravu.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 773/2004 od 7. travnja 2004. o postupcima koje Komisija vodi na temelju članaka [101. UFEU-a] i [102. UFEU-a] (SL 2004 L 123, str. 18.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 1., str. 298.).

Tužba podnesena 10. listopada 2014. – Rotenberg protiv Vijeća

(Predmet T-720/14)

(2015/C 007/42)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Arkady Romanovich Rotenberg (Sankt Peterburg, Rusija) (zastupnici: D. Pannick, QC, M. Lester, barrister, S. Hey i H. Brunskill, solicitors)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća 2014/508/ZVSP i Provedbenu uredbu Vijeća (EU) br. 826/2014, u mjeri u kojoj se primjenjuju na njega;
- naloži vijeću snošenje njegovih troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe pet tužbenih razloga.

1. Prvim tužbenim razlogom tvrdi se da Vijeće nije pružilo odgovarajuće i dostatno obrazloženje za uvrštenje tužitelja na popis osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u pogledu situacije u Ukrajini.
2. Drugim tužbenim razlogom tvrdi se daje Vijeće očito pogriješilo smatrajući da je bilo koji od uvjeta za uvrštenje na popis osporavanih mjera bio ispunjen u tužiteljevom slučaju.

3. Trećim tužbenim razlogom tvrdi se da je Vijeće prekršilo načela zaštite podataka.
4. Četvrtim tužbenim razlogom tvrdi se da Vijeće nije zaštitilo tužiteljevo pravo na obranu i učinkovit sudski nadzor.
5. Petim tužbenim razlogom navodi se da je Vijeće neopravdano i neproporcionalno povrijedilo tužiteljeva temeljna prava, uključujući pravo na zaštitu imovine, poslovanja i ugleda.

Tužba podnesena 7. listopada 2014. – ECFA i IEP protiv Komisije i EACEA

(Predmet T-724/14)

(2015/C 007/43)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelji: European Children's Fashion Association (ECFA) (Valencia, Španjolska) i Instituto de Economía Pública, SL (IEP) (Valencia) (zastupnik: A. Haegeman, odvjetnik)

Tuženici: Europska komisija i Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA)

Tužbeni zahtjev

Tužitelji od Općeg suda zahtijevaju da:

- proglasi ovu tužbu dopuštenom i osnovanom;
- poništi odluku – neformalni dopis – od 1. kolovoza 2014. kao i obavijest o terećenju br. 3241401420 od 5. kolovoza 2014.;
- naloži protivnoj stranci da poništi svoju obavijest o terećenju br. 3241401420 od 5. kolovoza 2014. kao protivnu ugovornim i zakonskim odredbama i odredbama drugih propisa;
- proglasi odluku – neformalni dopis od 1. kolovoza 2014., kao i obavijest o terećenju br. 3241401420 od 5. kolovoza 2014. protivne ugovornim obvezama tuženika i poništi ih;
- proglasi barem tražbinu koji je materijaliziran u obavijesti o terećenju br. 3241401420 neosnovanom;
- podredno, umanji iznos iz obavijesti o terećenju br. 3241401420;
- ako je potrebno, bez utjecaja na prava stranaka, odredi stručnjaka, u skladu s člancima 63. i 64. Poslovnika;
- odbije sve zahtjeve protivne stranke za plaćanjem obavijesti o terećenju br. 3241401420 i ako je potrebno naloži joj vraćanje tužitelju ukupnog iznosa isplaćenog Komisiji, bilo izravno ili kompenzacijom, i to glavnici, kamate i eventualne dodatke;
- ako je potrebno i u mjeri u kojoj su povrede ugovora počinjene od strane protivne stranke uzrokovale štetu tužitelju, naloži protivnoj stranci da tužitelju naknadi štetu, osobito ako je primila plaćanja i kompenzacije na teret tužitelja, nalažući joj povrat;

- potvrdi tužitelju da je trenutno prethodni tužbeni zahtjev privremeno ograničen na 1 euro od iznosa od 82.378,81 eura, uz mogućnost povećanja ili smanjenja tijekom postupka, te uz mogućnost povećanja kompenzacijskih kamata, a u najmanju ruku ugovornih kamata, odnosno 3,65 %;
- naloži protivnoj stranci snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelji ističu tri tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na povredi ugovornih obveza, obveze obrazlaganja, prava na obranu, općeg načela obveze pažnje i obveze proporcionalnosti, zlorabi ovlasti, povredi obveze poštenja i dobre vjere pri izvršenju ugovora, povredi članka II.19.3 'grant agreement' ugovora i povredi općeg načela zaštite legitimnih očekivanja i općih pravila tumačenja ugovora, u mjeri u kojoj se odluka o traženju povrata dijela iznosa plaćenog ECFA-i temelji jedino na rezultatima revizije, bez drugog opravdanja.
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na povredi načela kontradiktornosti i prava na obranu, članka 41. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, općeg načela zaštite legitimnih očekivanja i općih pravila tumačenja ugovora, u mjeri u kojoj ECFA nije bila ponovo pozvana da dostavi dokumente radi utvrđivanja prihvatljivosti spornih troškova, iako je držana u uvjerenju da to može učiniti u kasnijem stadiju postupka.
3. Treći tužbeni razlog temelji se na povredi ugovornih obveza, obveze obrazlaganja, prava na obranu, općeg načela obveze pažnje i obveze proporcionalnosti, zlorabi ovlasti, povredi obveze poštenja i dobre vjere pri izvršenju ugovora kao i ugovornih odredbi koje uređuju zaključeni ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava i posebice, povredi čl. II.14 'grant agreement' ugovora, općih načela koja uređuju reviziju, načela izvršavanja ugovora u dobroj vjeri i zabrane zlorabe ugovornih odredbi kao i općeg načela zaštite legitimnih očekivanja i općih pravila tumačenja ugovora.

Tužitelji tvrde da si tuženici prisvajaju pravo tumačenja ugovora o kojem je riječ kako žele i bez poštovanja izričitih odredaba koje predviđaju obvezu subvencioniranja zaista izvršenih činidbi i prihvatljivih troškova.

Tužba podnesena 26. rujna 2014. – Novar protiv OHIM-a

(Predmet T-726/14)

(2015/C 007/44)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Novar GmbH (Albstadt, Njemačka) (zastupnik: odvjetnik R. Weede)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- osudi OHIM na plaćanje iznosa od 2 498,00 eura, uvećano za kamate po kamatnoj stopi za 5 postotnih bodova većoj od osnovne kamatne stope od trenutka pokretanja postupka;
- naloži OHIM-u snošenje troškova spora, uključujući troškove zastupanja tužitelja u postupku.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe jedan tužbeni razlog.

Tužbeni razlog: izvanugovorna odgovornost u skladu s člankom 118. stavkom 3. Uredbe br. 207/2009

Tužitelj ističe da postoji dovoljno kvalificirana povreda pravne norme koja ima za cilj pojedincu dodijeliti prava te da postoji uzročna veza između radnje i štete. Tužitelj navodi da postoji protupravna radnja u odluci o odbijanju prigovora od 14. svibnja 2013. Postoji dovoljno kvalificirana povreda prava jer je Ured protivno informaciji sadržanoj u dopisu od 22. lipnja 2012. u pogledu dokumenata koje je trebalo podnijeti u prilog ranijim pravima u postupku povodom prigovora B002027251 u odluci o prigovoru od 14. svibnja 2013. smatrao da postoje dodatni zahtjevi za dokazivanje ranijih prava te zbog toga nije uzeo u obzir ranija prava tužitelja. Ta je povreda prava uzrok nastanka tužitelju dodatnih troškova odvjetnika koji su mu nastali u okviru žalbe protiv odluke od 14. svibnja 2013. koja je ispravljena odlukom Odjela za prigovore od 17. listopada 2013.

Tužba podnesena 16. listopada 2014. – PAN Europe and Unaapi protiv Komisije

(Predmet T-729/14)

(2015/C 007/45)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Bruxelles, Belgija); i Unione nazionale associazioni apicoltori italiani (Unaapi) (Castel San Pietro Terme, Italija) (zastupnik: B. Kloostra, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelji od Općeg suda zahtijevaju da:

- poništi Komisijinu odluku od 5. kolovoza 2014., Ares(2014)2589479, dostavljenu zastupniku tužitelja 6. kolovoza 2014. (osporavana odluka) kao odgovor na tužiteljev zahtjev od 10. siječnja 2013., na temelju članka 6. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 396/2005 ⁽¹⁾ („MRO Uredba”), da smanji maksimalnu razinu ostatka (MRO) aktivne tvari imidakloprida za med, pelud i matičnu mliječ; i
- naloži Komisiji snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog tužbi tužitelji iznose jedan tužbeni zahtjev, navodeći da usvajanjem osporavane odluke Komisija nije postupala u skladu s MRO Uredbom, osobito člankom 3. i/ili u svezi s člankom 14. stavkom 1. i 2. točkama a, c i d MRO Uredbe, i na taj način je djelovala nezakonito.

- Tužitelji tvrde da MRO Uredba propisuje da Komisija treba uzeti u obzir zdravlje životinja pri odlučivanju o zahtjevima o uspostavi ili izmjeni MRO-a na temelju članka 7. MRO Uredbe. Komisija je stoga nezakonito odlučila da ne odobri zahtjev tužitelja za smanjenje MRO-a za imidaklopid.

- Tužitelji ističu da, u skladu s definicijom MRO-a u članku 3. stavku 2. točki d. MRO Uredbe, MRO se treba temeljiti na 'najnižoj potrebnoj izloženosti potrošača radi zaštite osjetljivih potrošača' i na 'dobroj poljoprivrednoj praksi' (GAP). Iz članka 3. stavka 2. i 4. stavka 1. drugog odjeljka i iz članka 14. stavka 2. točaka a i d proizlazi da je Komisija pri donošenju osporavane odluke trebala uzeti u obzir dostupno znanstveno i tehničko znanje o učincima imidakloprida na pčele medarice i kolonije pčela medarica. Iz ovih odredaba također proizlazi – osobito iz članka 14. stavka 2. točke d MRO Uredbe – da Komisija u osporavanoj odluci nezakonito nije uzela u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 485/2013⁽²⁾, kao odluku o 'izmjeni uporabe proizvoda za zaštitu biljaka'.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. veljače 2005. o maksimalnim razinama ostataka pesticida u ili na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog podrijetla i o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ, SL L 70, str. 1

⁽²⁾ Commission Implementing Regulation (EU) No 485/2013 of 24 May 2013 amending Implementing Regulation (EU) No 540/2011, as regards the conditions of approval of the active substances clothianidin, thiamethoxam and imidacloprid, and prohibiting the use and sale of seeds treated with plant protection products containing those active substances, OJ L 139, p. 12

Tužba podnesena 24. listopada 2014. – Vnesheconombank protiv Vijeća

(Predmet T-737/14)

(2015/C 007/46)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Bank for Development and Foreign Economic Affairs (Vnesheconombank) (Moskva, Rusija) (zastupnici: J. Viñals Camallonga i J. Iriarte Ángel, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi članak 1. Odluke Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i isključi ga iz njezina Priloga;
- poništi članak 5. Uredbe Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i isključi ga iz njezina Priloga III.;
- poništi novi članak 1. utvrđen Odlukom Vijeća 2014/659/ZVSP od 8. rujna 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i isključi ga iz njezina Priloga I.;
- poništi novi članak 5. utvrđen Uredbom Vijeća (EU) br. 960/2014 od 8. rujna 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i isključi ga iz Priloga u koji je uvršten, i
- naloži Vijeću Europske unije snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Ova se tužba podnosi protiv gore navedenih odredaba o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini, u mjeri u kojoj se odnose na tužitelja.

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe šest tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na neispunjenju obveze obrazlaganja jer osporavane odredbe ne sadrže nikakvo obrazloženje u pogledu tužitelja, što onemogućava adekvatnu pripremu obrane.
2. Drugi tužbeni razlog temelji se na očitoj pogrešci u ocjeni činjenica na kojima se zasnivaju pobijane odredbe jer im nedostaje činjenični temelj i stvarni dokazi.
3. Treći tužbeni razlog temelji se na povredi prava na djelotvoran pravni lijek u pogledu obrazloženja odredaba, nedostatka dokaza za ponuđene razloge te prava na obranu i na vlasništvo, jer nije poštovana obveza obrazlaganja niti su ponuđeni stvarni dokazi, što je utjecalo na ostala prava. Osobito su povrijeđena prava obrane, jer je Vijeće, unatoč utemeljenom i pravodobno podnesenom zahtjevu, vrlo kasno predalo spis postupka za izricanje sankcija, koji je bio kratak i jednostavan za sastaviti, onemogućivši time tužitelja da adekvatno pripremi obranu.
4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na zlouporabi ovlasti jer postoje objektivne, precizne i usklađene indicije kojima je moguće potvrditi da je Vijeće izricanjem sankcija željelo ostvariti drukčije ciljeve od onih koje navodi.
5. Peti tužbeni razlog temelji se na povredi prava na vlasništvo, utoliko što je to pravo ozbiljno ograničeno bez stvarnog opravdanja i suprotno načelu proporcionalnosti.
6. Šesti tužbeni razlog temelji se na povredi načela jednakog postupanja jer je bezrazložno nanesena šteta usporedivoj situaciji tužitelja na pojedinim tržištima.

Tužba podnesena 24. listopada 2014. – PSC Prominvestbank protiv Vijeća

(Predmet T-739/14)

(2015/C 007/47)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: PSC Prominvestbank, Joint-Stock Commercial Industrial & Investment Bank (Kijev, Ukrajina) (zastupnici: J. Viñals Camallonga i J. Iriarte Ángel, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi članak 1. Odluke Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i utvrdi da nije obuhvaćen sankcijama iz te odredbe;
- poništi članak 5. Uredbe Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i utvrdi da nije obuhvaćen sankcijama iz te odredbe;
- poništi novi članak 1. utvrđen Odlukom Vijeća 2014/659/ZVSP od 8. rujna 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i utvrdi da nije obuhvaćen sankcijama iz te odredbe;
- poništi novi članak 5. utvrđen Uredbom Vijeća (EU) br. 960/2014 od 8. rujna 2014. u dijelu koji se na njega odnosi i utvrdi da nije obuhvaćen sankcijama iz te odredbe, i
- Vijeću Europske unije naloži snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužbeni razlozi i glavni argumenti istovjetni su onima već istaknutima u predmetu T-737/14, Vnesheconombank/Vijeće.

Tužba podnesena 5. studenoga 2014. – TeamBank/OHIM – Easy Asset Management (easy Credit)**(Predmet T-745/14)**

(2015/C 007/48)

*Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski***Stranke**

Tužitelj: TeamBank AG Nürnberg (Nürnberg, Njemačka) (zastupnici: H. Lindner, D. Terheggen i T. Kiphuth, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Easy Asset Management AD (Sofija, Bugarska)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Podnositelj prijave: druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem

Sporni žig u pitanju: figurativni žig s verbalnim elementima 'easy Credit' – međunarodna registracija u kojoj je naznačena Europska unija br. 811 527

Postupak pred OHIM-om: postupak za proglašavanje ništavosti

Pobijana odluka: odluka prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 5. rujna 2014. u predmetu R 19752013-1

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku u dijelu u kojem se odnosi na proizvode i usluge u razredima 36. i 38.;
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 52. stavka 1. točke (a), članka 7. stavka 1. točke (b) i članka 7. stavka 2. Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 53. stavka 1. točke (a) i članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 5. studenoga 2014. – Montenegro protiv OHIM-a (Oblik boce)**(Predmet T-748/14)**

(2015/C 007/49)

*Jezik postupka: engleski***Stranke**

Tužitelj: Montenegro Srl (Zola Predosa, Italija) (zastupnik: F. Jacobacci, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig u pitanju: međunarodna registracija br. 1 162 963 u kojoj je naznačena Europska unija u pogledu trodimenzionalnog žiga u obliku boce

Pobijana odluka: odluka drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 29. kolovoza 2014. u predmetu R 20/2014-2

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlog

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 7. studenoga 2014. – Hikari Miso protiv OHIM-a – Nishimoto Trading (Hikari)

(Predmet T-751/14)

(2015/C 007/50)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Hikari Miso Co. Ltd (Suwa-gun, Japan) (zastupnik: D. McFarland, *barrister*)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Nishimoto Trading Co. Ltd (Santa Fe Springs, Sjedinjene Američke Države)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Podnositelj prijave: druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem

Sporni žig u pitanju: prijava za registraciju br. 9 569 501

Postupak pred OHIM-om: postupak povodom prigovora

Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 8. rujna 2014. u predmetu R 2394/2013-4

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi i/ili ukine pobijanu odluku;
- naloži tuženiku snošenje troškova i preinači odluku o troškovima četvrtog žalbenog vijeća.

Tužbeni razlozi

- Odluka četvrtog žalbenog vijeća temelji se na pogreškama koje se tiču prava i/ili činjenica;
 - četvrto žalbeno vijeće prekoračilo je svoje ovlasti i funkciju, upuštajući se u prihvaćanje kao dokazanih činjeničnih tvrdnji koje su bile na razini pretpostavki i hipoteza, u pogledu kojih nisu bili izneseni nikakvi dokazi.
-

Tužba podnesena 17. studenoga 2014. – Consolidated Artists protiv OHIM-a – Body Cosmetics International (MANGO)

(Predmet T-761/14)

(2015/C 007/51)

Jezik na kojem je tužba podnesena: francuski

Stranke

Tužitelj: Consolidated Artists BV (Amstelveen, Nizozemska) (zastupnik: B. Corne, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Body Cosmetics International GmbH (Willich, Njemačka)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Nositelj spornog žiga: tužitelj

Sporni žig u pitanju: figurativni žig Zajednice s verbalnim elementom „MANGO”

Postupak pred OHIM-om: postupak proglašavanja žiga ništavim

Pobijana odluka: odluka četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 8. rujna 2014. u predmetu R 2337/2013-4

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku,
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlog

- povreda članka 7. stavka 3. i članka 52. stavka 2. Uredbe br. 207/2009.
-

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Hristov protiv Komisije i EMA-e
(Predmet F-2/12) ⁽¹⁾

(Javna služba — Postupak izbora i imenovanja izvršnog direktora regulatorne agencije — Europska agencija za lijekove (EMA) — Postupak izbora u dvije faze — Predodabir u okviru Komisije — Imenovanje od Upravnog odbora EMA-e — Obveza Upravnog odbora EMA-a da izabere izvršnog direktora između kandidata koje je odabrala Komisija — Tužba za poništenje — Sastav Odbora za predodabir — Kumulacija funkcija člana Odbora za predodabir i člana Upravnog odbora EMA-e — Kandidati članovi Upravnog odbora EMA-e uvršteni na popis kandidata koje je odabrala Komisija — Imenovanje kandidata člana Upravnog odbora EMA-e — Dužnost nepristranosti — Povreda — Poništenje — Tužba za naknadu štete — Nematerijalna šteta odvojiva od nezakonitosti koja je osnova za poništenje — Dokaz — Odsustvo)

(2015/C 007/52)

Jezik postupka: bugarski

Stranke

Tužitelj: Emil Hristov (Sofija, Bugarska) (zastupnici: M. Ekimdjiev, K. Boncheva i G. Chernicherska, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i D. Stefanov, agenti, zatim J. Currall i N. Nikolova, agenti)

Tuženik: Europska agencija za lijekove (zastupnici: V. Salvatore i T. Jablonski, agenti, zatim J. Currall i N. Nikolova, agenti)

Predmet

Kao prvo, zahtjev za poništenje odluka Komisije koje se tiču razrade i odobrenja popisa za predodabir koji je podnesen Upravnom odboru EMA-e u okviru postupka izbora i imenovanja izvršnog direktora spomenute agencije; kao drugo, zahtjev za poništenje imenovanja drugog kandidata na spomenuto radno mjesto i kao treće, zahtjev za naknadu navodno pretrpljene nematerijalne štete.

Izreka presude

1. Poništava se odluka Europske komisije od 20. travnja 2011., kojom je Upravnom odboru Europske agencije za lijekove predložen popis od četiri kandidata koja je preporučio Odbor za predodabir i potvrdio Savjetodavni odbor za imenovanja.
2. Poništava se odluka Upravnog odbora Europske agencije za lijekove od 6. listopada 2011. kojom je imenovan izvršni direktor.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Europska komisija i Europska agencija za lijekove snose svaka svoje troškove te im se nalaže snošenje troškova E. Hristova, svakoj polovica.

⁽¹⁾ SL C 184, 23.6.2012., str.21.

Presuda Službeničkog suda (drugo vijeće) od 13. studenoga 2014. – Loecker protiv EEAS-a**(Predmet F-78/13) ⁽¹⁾****(Javna služba — Osoblje EEAS-a — Privremeni službenik — Voditelj delegacije u trećoj državi — Prijevremeno napuštanje poslova voditelja delegacije — Premještaj u sjedište EEAS-a — Prava na obranu — Interes službe — Obrazloženje)**

(2015/C 007/53)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Stéphane de Loecker (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: J.-N. Louis, A. Coolen i É. Marchal, odvjetnici, zatim J.-N. Louis, odvjetnik)

Tuženik: Europska služba za vanjsko djelovanje (zastupnici: S. Marquardt i M. Silva, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o premještanju tužitelja iz delegacije u Burundiju na radno mjesto u sjedištu EAAS-a u Bruxellesu.

Izreka presude

1. *Tužba se odbija.*
2. *S. De Loecker snosi vlastite troškove te mu se nalaže snošenje troškova Europske službe za vanjsko djelovanje.*

⁽¹⁾ SL C 291, 5.10.2013., str. 7.

Tužba podnesena 20. kolovoza 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-83/14)**

(2015/C 007/54)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas i J.-N. Louis)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Europske komisije da se tužitelja ne promakne u razred AST 10 u postupku promaknuća za 2013. godinu.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku od 8. studenog 2013. kojom se utvrđuje lista dužnosnika promaknutih u postupku promaknuća za 2013. godinu;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 2. rujna 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije**(Predmet F-88/14)**

(2015/C 007/55)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelji:* ZZ i drugi (zastupnik: Sébastien Orlandi, odvjetnik)*Tuženik:* Europska komisija**Predmet i opis spora**

Proglašenje neprimjenjivosti članka 6. Priloga X. Pravilniku o osoblju, kako je izmijenjen člankom 1., točkom 70. Uredbe br. 1023/2013, u mjeri u kojoj smanjuje broj dana godišnjeg odmora tužitelja, računajući od 1. siječnja 2014. i, kao drugo, poništenje pojedinačnih odluka kojima mu se smanjuje broj dana godišnjeg odmora.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Proglasiti nezakonitim članak 6. Priloga X. Pravilniku;
- poništiti odluke kojima se smanjuje godišnji odmor tužitelja u 2014. godini;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 12. rujna 2014. – ZZ protiv OHIM-a**(Predmet F-93/14)**

(2015/C 007/56)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužiteljica:* ZZ (zastupnik: S. Pappas, odvjetnik)*Tuženik:* OHIM**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke OHIM-a, izrađene na temelju odluke predsjednika Ureda od 29. ožujka 2012. o radu na daljinu, da ne odobri tužiteljici rad na daljinu u Barceloni, i na taj način je obveže na povratak u Alicante.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti osporavanu odluku;
 - naložiti tuženiku snošenje troškova ovog postupka.
-

Tužba podnesena 15. rujna 2014. – ZZ protiv ESB-a**(Predmet F-94/14)**

(2015/C 007/57)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: L. Levi i M. Vandenbussche)*Tuženik:* Europska središnja banka (ESB)**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke Izvršnog odbora ESB-a kojom se tužitelju ne odobrava dodatno povećanje plaće, u okviru postupka godišnje revizije plaća i bonusa za 2014. godinu.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Poništiti odluku Izvršnog odbora, usvojenu 25. veljače 2014. i priopćenu osoblju 3. ožujka 2014., kojom se tužitelju ne odobrava dodatno povećanje plaće za 2014. godinu;
- poništiti odluku o odbijanju posebnog pravnog sredstva od 1. srpnja 2014. i primljenu 7. srpnja 2014.;
- ako je potrebno, poništiti odluku voditelja nadležnog odjela/DG-H da ne uzme u razmatranje niti predloži tužitelja za dodatno povećanje plaće, koja je implicitno priopćena odlukom Izvršnog odbora od 25. veljače 2014. i odlukom o odbijanju posebnog pravnog sredstva od 1. srpnja 2014.;
- popraviti materijalnu štetu koja se sastoji u gubitku mogućnosti dobivanja dodatnog povećanja plaće u 2014. godini procijenjenog na 51 962 eura ili, podredno, poništiti postupak koji je doveo do odluke od 25. veljače 2014. i organizacije novog postupka davanja dodatnih povećanja plaće u ESB-u za 2014. godinu;
- popraviti nematerijalnu štetu procijenjenu po načelu pravičnosti na 5 000 eura;
- naložiti tuženiku snošenje troškova u cijelosti.

Tužba podnesena 17. rujna 2014. – ZZ i ZZ protiv Komisije**(Predmet F-96/14)**

(2015/C 007/58)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ i ZZ (zastupnici: J. Lombaert i A. Surny, odvjetnici)*Tuženik:* Europska komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke Komisije o retroaktivnoj reviziji mirovina za nadživjele osobe dodijeljenih tužiteljima i kojom se nalaže povrat viška iznosa koje su nepravilno primili.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku PMO-a (Ured za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu) od 22. studenog 2013.;
- odlučiti da iznos nepravilno dodijeljen tužiteljima ne može biti predmet povrata;
- odlučiti da se osporavana odluka primjenjuje od prvog dana sljedećeg mjeseca, to jest 1. prosinca 2013., u pogledu izmjene iznosa mirovina za nadživjele osobe i djecu dodijeljenih tužiteljima.

Tužba podnesena 22. rujna 2014. – ZZ protiv EMA-e**(Predmet F-97/14)**

(2015/C 007/59)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Tuženik: Europska agencija za lijekove (EMA)

Predmet i opis spora

Poništenje odluke EMA-e kojom se potvrđuje ranija odluka, koja je bila poništena presudom Službeničkog suda, o neproduživanju tužiteljevog ugovora.

Tužbeni zahtjev

- Poništiti odluku donesenu u skladu s presudom Službeničkog suda od 26. lipnja 2013. u spojenim predmetima F-135/11, F-51/12 i F-110/12;
- naložiti EMA-i da tužitelju plati naknadu štete u iznosu od sto pedeset tisuća eura s osnove pretrpljene neimovinske štete;
- naložiti EMA-i da tužitelju privremeno plati jedan euro s osnove prouzročene materijalne štete;
- naložiti EMA-i snošenje troškova.

Tužba podnesena 6. listopada 2014. – ZZ protiv OHIM-a**(Predmet F-101/14)**

(2015/C 007/60)

*Jezik postupka: njemački***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnik: Heinrich Tettenborn, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (OHIM)

Predmet i opis spora

Poništenje odluke OHIM-a, da na natječaje OHIM/AD/01/13 i OHIM/AST/02/13 primijeni ugovornu klauzulu iz tužiteljeva ugovora o radu koja predviđa raskid tog ugovora za slučaj da tužitelj ne bude uvršten na rezervnu listu sljedećeg natječaja koji organizira EPSO za njegovu funkcijsku skupinu u području industrijskog vlasništva i zahtjev za naknadu imovinske i neimovinske štete nanese tužitelju.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništenje odluke tuženika o kojoj je obaviješten dopisom OHIM-a od 28.11.2003. da na natječaje OHIM/AD/01/13 i OHIM/AST/02/13 objavljene 31. listopada 2013. primijeni klauzulu iz članka 5. ugovora tužitelja koja predviđa raskid tužiteljeva ugovora o radu za slučaj da ne bude uvršten na rezervnu listu sljedećeg natječaja koji EPSO organizira za njegovu funkcijsku skupinu u području industrijskog vlasništva,
- naložiti OHIM-u da tužitelju isplati odštetu primjerenog iznosa koji treba odrediti Opći sud za imovinske i neimovinske štete koja mu je nanese odlukom OHIM-a iz prvog zahtjeva, i
- naložiti OHIM-u snošenje troškova.

Tužba podnesena 6. listopada 2014. – ZZ protiv OHIM-a**(Predmet F-102/14)**

(2015/C 007/61)

*Jezik postupka: njemački***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnik: Heinrich Tettenborn)*Tuženik:* Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (OHIM)**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke OHIM-a, da na natječaje OHIM/AD/01/13 i OHIM/AST/02/13 primijeni ugovornu klauzulu iz tužiteljeva ugovora o radu koja predviđa raskid tog ugovora za slučaj da tužitelj ne bude uvršten na rezervnu listu sljedećeg natječaja koji organizira EPSO za njegovu funkcijsku skupinu u području industrijskog vlasništva i zahtjev za naknadu imovinske i neimovinske štete nanese tužitelju.

Tužbeni zahtjev

- poništenje odluke tuženika o kojoj je obaviješten dopisom OHIM-a od 28.11.2003. da na natječaje OHIM/AD/01/13 i OHIM/AST/02/13 objavljene 31. listopada 2013. primijeni klauzulu iz članka 5. ugovora tužitelja koja predviđa raskid tužiteljeva ugovora o radu za slučaj da ne bude uvršten na rezervnu listu sljedećeg natječaja koji EPSO organizira za njegovu funkcijsku skupinu u području industrijskog vlasništva,

- naložiti OHIM-u da tužitelju isplati odštetu primjerenog iznosa koji treba odrediti Opći sud za imovinske i neimovinske štete koja mu je nanesena odlukom OHIM-a iz prvog zahtjeva, i
- naložiti OHIM-u snošenje troškova.

Tužba podnesena 6. listopada 2014. – ZZ protiv OHIM-a

(Predmet F-103/14)

(2015/C 007/62)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: Heinrich Tettenborn)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (OHIM)

Predmet i opis spora

Poništenje odluke OHIM-a, da na natječaj OHIM/AD/01/13 i OHIM/AST/02/13 primijeni ugovornu klauzulu iz tužiteljeva ugovora o radu koja predviđa raskid tog ugovora za slučaj da tužitelj ne bude uvršten na rezervnu listu sljedećeg natječaja koji organizira EPSO za njegovu funkcijsku skupinu u području industrijskog vlasništva i zahtjev za naknadu imovinske i neimovinske štete nanosene tužitelju.

Tužbeni zahtjevi

- poništenje odluke tuženika o kojoj je obaviješten dopisom OHIM-a od 28.11.2003. da na natječaj OHIM/AD/01/13 i OHIM/AST/02/13 objavljene 31. listopada 2013. primijeni klauzulu iz članka 5. ugovora tužitelja koja predviđa raskid tužiteljeva ugovora o radu za slučaj da ne bude uvršten na rezervnu listu sljedećeg natječaja koji EPSO organizira za njegovu funkcijsku skupinu u području industrijskog vlasništva,
- naložiti OHIM-u da tužitelju isplati odštetu primjerenog iznosa koji treba odrediti Opći sud za imovinske i neimovinske štete koja mu je nanesena odlukom OHIM-a iz prvog zahtjeva, i
- naložiti OHIM-u snošenje troškova.

Tužba podnesena 7. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije

(Predmet F-104/14)

(2015/C 007/63)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: A. Salerno, odvjetnik)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke da se ne upiše tužitelja na rezervni popis natječaja EPSO/AD/241/12 – GA.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Poništiti odluku povjerenstva za odabir EPSO AD/241/12 – GA da ne upiše tužitelja na popis uspješnih kandidata;
- naložiti Komisiji snošenje ukupnih troškova postupka.

Tužba podnesena 9. listopada 2014. – ZZ protiv ENISA**(Predmet F-105/14)**

(2015/C 007/64)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnik: S. Pappas, odvjetnik)*Tuženik:* Agencija Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA)**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o odbijanju tužiteljeve kandidature za mjesto „službenika za pravne poslove” (oglas za slobodno radno mjesto ENISA-TA-AD-2013-05).

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Poništiti osporavanu odluku;
- naložiti tuženiku snošenje troškova.

Tužba podnesena 10. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-107/14)**

(2015/C 007/65)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)*Tuženik:* Komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o prijenosu tužiteljevih mirovinskih prava u sustav mirovinskog osiguranja Unije u kojem se primjenjuju nove opće provedbene odredbe za članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju.

Tužbeni zahtjev

- Proglasiti nezakonitim i neprimjenjivim članak 9. općih provedbenih odredaba za članak 11. st. 2. Priloga VIII. Pravilniku;
 - poništiti odluku od 16. veljače 2014. o uračunavanju mirovinskih prava koja je tužitelj stekao prije svog stupanja u službu, u okviru njihovog prijenosa u sustav mirovinskog osiguranja institucija Europske unije, u skladu s općim provedbenim odredbama za članak 11. st. 2. Priloga VIII. Pravilniku od 3. ožujka 2011.;
 - naložiti Komisiji snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 13. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-109/14)**

(2015/C 007/66)

*Jezik postupka: talijanski***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnik: L. M. Ribolzi, odvjetnik)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Komisije o odbijanju zahtjeva za povećanje mirovine za nadživjele osobe razvedene supruge pokojnog dužnosnika.

Tužbeni zahtjev

- Naložiti Komisiji da u korist tužiteljice isplaćuje mirovinu za nadživjele osobe u iznosu od 35 % pokojnikove mirovine, koja je u trenutku smrti iznosila 2 857,40 eura, počevši od tog trenutka, sa u međuvremenu dospjelim zateznim kamatama na neisplaćene iznose;
- Naložiti tuženiku plaćanje troškova postupka.

Tužba podnesena 17. listopada 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije**(Predmet F-111/14)**

(2015/C 007/67)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelji: ZZ i dr. (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Utvrđenje nezakonitosti članka 45. i Priloga I. Pravilniku o osoblju kao i prijelaznih mjera koje se na njih odnose te poništenje odluka tijela nadležnog za imenovanja, koje se odnose promaknuće osam tužitelja, dužnosnika razreda AST 9, u okviru godišnjeg promaknuća za 2014. godinu

Tužbeni zahtjevi

- glavni zahtjev: utvrditi nezakonitost članka 45. Pravilnika i Priloga I. kao i prijelaznih mjera koje se na njih odnose;
 - poništiti odluke tijela nadležnog za imenovanja, kako općeg tako i pojedinačnog značenja, o onemogućavanju ikakvog promaknuća tužiteljâ, kao dužnosnika razreda AST 9, u okviru godišnjeg promaknuća za 2014. godinu
 - naložiti Komisiji snošenje troškova;
 - podredni zahtjev: poništiti odluke tijela nadležnog za imenovanja, kako općeg tako i pojedinačnog značenja, o onemogućavanju ikakvog promaknuća tužiteljâ, kao dužnosnika razreda AST 9, u okviru godišnjeg promaknuća za 2014. godinu
 - naložiti Komisiji snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 20. listopada 2014. – ZZ i dr. protiv Komisije**(Predmet F-113/14)**

(2015/C 007/68)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelji: ZZ i dr. (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Utvrđenje nezakonitosti članka 45. i Priloga I. Pravilniku o osoblju kao i prijelaznih mjera koje se na njih odnose te poništenje odluka tijela nadležnog za imenovanja, kako općeg tako i pojedinačnog značenja, koje se odnose promaknuće osam tužitelja, dužnosnika razreda AD 12 i AD 13, u okviru godišnjeg promaknuća za 2014. godinu.

Tužbeni zahtjevi

- glavni zahtjev: utvrditi nezakonitost članka 45. Pravilnika i Priloga I. kao i prijelaznih mjera koje se na njih odnose;
- poništiti odluke tijela nadležnog za imenovanja, kako općeg tako i pojedinačnog značenja, o onemogućavanju ikakvog promaknuća tužiteljâ, kao dužnosnika razreda AD 12 ili AD 13, u okviru godišnjeg promaknuća za 2014. godinu;
- naložiti Komisiji snošenje troškova;
- podredni zahtjev: poništiti odluke tijela nadležnog za imenovanja, kako općeg tako i pojedinačnog značenja, o onemogućavanju ikakvog promaknuća tužiteljâ, kao dužnosnika razreda AD 12 ili AD 13, u okviru godišnjeg promaknuća za 2014. godinu;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 22. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-115/14)**

(2015/C 007/69)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

S jedne strane, utvrđenje nezakonitosti članka 9. općih odredaba o provedbi članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku od 3. ožujka 2011. i, s druge strane, poništenje odluka o priznavanju mirovinskih prava koja je tužitelj stekao u mirovinskom sustavu Unije na temelju novih općih odredaba o provedbi.

Tužbeni zahtjev

- proglašiti nezakonitim članak 9. općih odredaba o provedbi članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku;

- poništiti odluku od 31. siječnja i onu od 13. ožujka 2014. o priznavanju mirovinskih prava koja je tužitelj stekao prije njegovog stupanja u službu, u okviru prijenosa tih prava u mirovinski sustav institucija Europske unije, na temelju općih odredaba o provedbi članka 11. stavka 2. Priloga VIII. Pravilniku od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 23. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije

(Predmet F-117/14)

(2015/C 007/70)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: J.-N. Louis, R. Metz i D. Verbeke, odvjetnici)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluka o priznavanju mirovinskih prava koja je tužitelj stekao u mirovinskom sustavu Unije na temelju novih općih odredaba o provedbi koje se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluke Komisije od 10. ožujka i 20. svibnja 2014. kojima se određuje izračun priznavanja tužiteljevih mirovinskih prava stečenih prije njegovog stupanja u službu u Komisiji;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 24. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije

(Predmet F-119/14)

(2015/C 007/71)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: L. Levi i A. Blot, odvjetnici)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Komisije o okončanju postupka imenovanja tužitelja dužnosnikom, pri čemu je potonji bio uvršten na rezervnu listu natječaja, nakon što je obaviješten da je opća uprava o kojoj je riječ dala svoj pristanak za njegovo zaposlenje i nakon što je procijenila da njegovo profesionalno iskustvo nije dovoljno.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluku od 17. prosinca 2013. kojom je Glavna uprava za ljudske resurse („GU Ljudski resursi“) Europske komisije, kao tijelo nadležno za imenovanja odbila zaposliti tužitelja kao dužnosnika u Glavnoj upravi za pravosuđe i unutarnje poslove („GU pravosuđe i unutarnji poslovi“);

- poništiti odluku tijela nadležnog za imenovanja od 14. srpnja 2004. kojom je odbijena žalba tužitelja protiv odluke tijela nadležnog za imenovanja od 17. prosinca 2013. godine;
- naložiti tuženiku isplatu iznosa od 26 132,85 eura, uvećanog za zatezne kamate, uz plaćanje doprinosa za mirovinsko osiguranje počevši od rujna 2013. godine;
- naložiti Komisiji plaćanje iznosa od jednog eura na ime neimovinske štete;
- naložiti Komisiji snošenje svih troškova postupka.

Tužba podnesena 25. listopada 2014. – ZZ protiv Parlamenta

(Predmet F-120/14)

(2015/C 007/72)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: A. Salerno, odvjetnik)

Tuženik: Parlament

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Parlamenta kojom se odbija zahtjev tužitelja za promjenu njegovog matičnog mjesta u Larnaca (Cipar) i središta njegovih interesa u Singapuru, umjesto Montreala (Kanada), nakon njegovog premještanja u Europski parlament.

Tužbeni zahtjev

- poništiti odluku tijela Parlamenta nadležnog za imenovanja od 17. prosinca 2013. kojom je tužitelju odbijeno da kao središte svojih interesa umjesto Montreala navede Singapur i da, slijedom toga, kao svoje matično mjesto odredi Larnacu, te da, ako to bude potrebno, poništiti odluku od 16. srpnja 2014. kojom je odbijena žalba koju je podnio protiv pobijane odluke;
- naložiti Parlamentu snošenje troškova.

Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Vijeća

(Predmet F-121/14)

(2015/C 007/73)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: L. Levi i N. Flandin, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Vijeća o primjeni nameta solidarnosti na tužiteljeve primitke od rada počevši od 1. siječnja 2014. i o neusklađivanju njegovih primitaka od rada za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 30. lipnja 2015.

Tužbeni zahtjev

- poništiti izričitu odluku kojom se počevši od 1. siječnja 2014. do 30. lipnja 2015. primjenjuje namet solidarnosti, unatoč postojanju razdoblja suspenzije usklađivanja primitaka od rada koje obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2014. do 30. lipnja 2015. i,
- poništiti implicitnu odluku o neprimjeni godišnjeg usklađivanja tužiteljevih primitaka od rada za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 30. lipnja 2015, s obzirom na to da su te dvije odluke prvi put priopćene u obračunu tužiteljeve plaće za siječanj, dostavljenom 14. siječnja 2014.;
- ako to bude potrebno, poništiti odluku od 17. srpnja 2014. o odbijanju žalbe;
- naložiti Vijeću snošenje svih troškova.

Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-122/14)**

(2015/C 007/74)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: J.-N. Louis, R. Metz i D. Verbeke, odvjetnici)*Tuženik:* Komisija**Predmet i opis spora**

S jedne strane, utvrđenje neprimjenjivosti Uredbe 1023/2013 Parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije u dijelu u kojem predviđa suspenziju metode usklađivanja primitaka od rada i uvodi namet solidarnosti i, s druge strane, poništenje odluke Vijeća kojom se taj namet solidarnosti od 1. siječnja 2014. primjenjuje na tužiteljeve primitke od rada iako njegovi primici od rada nisu predmet usklađivanja za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 30. lipnja 2015.

Tužbeni zahtjev

- utvrditi neprimjenjivost Uredbe 1023/2013 u dijelu u kojem od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2015. predviđa suspenziju metode usklađivanja primitaka od rada utvrđene u Prilogu XI. Pravilniku, iako za isto razdoblje ponovno uvodi namet „solidarnosti” od 6 %;
 - posljedično, poništiti pobijanu odluku;
 - naložiti Komisiji snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Odbora regija**(Predmet F-123/14)**

(2015/C 007/75)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: J.-N. Louis, R. Metz i D. Verbeke, odvjetnici)*Tuženik:* Odbor regija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke Odbora regija o primjeni, od 1. siječnja 2014., nameta solidarnosti na primitke od rada tužitelja i o neprilagodbi njegovih primitaka od rada za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 30. lipnja 2015.

Tužbeni zahtjev

- Utvrditi da Uredba 1023/2013 nije primjenjiva jer od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2015. predviđa suspenziju primjene metode prilagodbe primitaka od rada određene Prilogom XI. Pravilniku, i za isto razdoblje ponovno uvodi namet solidarnosti u visini od 6 %;
- slijedom navedenog, poništiti pobijanu odluku;
- naložiti Odboru regije snošenje troškova.

Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-124/14)**

(2015/C 007/76)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: J.-N. Louis, R. Metz i D. Verbeke, odvjetnici)*Tuženik:* Komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje Komisijine odluke da se plaća tužitelja, koji je član ugovornog osoblja, ne poveća slijedom produženja radnog vremena na 40 sati tjedno kao posljedice stupanja na snagu novog Pravilnika 1. siječnja 2014.

Tužbeni zahtjev

- Poništavaju se tužiteljevi obračuni plaće za siječanj 2014. i obračuni utvrđeni za mjesece koji su slijedili, jer ne predviđaju dodatni mjesečni iznos određen u skladu s člancima 6. i 7. općih provedbenih odredaba br. 1287 od 27. travnja 2005., koji se računa uzimajući u obzir povećanje radnog vremena;
 - nalaže se Komisiji snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 27. listopada 2014. – ZZ protiv Parlamenta**(Predmet F-125/14)**

(2015/C 007/77)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: L. Levi i C. Bernard-Glanz, odvjetnici)

Tuženik: Parlament

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Parlamenta o otpuštanju tužitelja i naknadi štete.

Tužbeni zahtjev

- poništiti pobijanu odluku i, u mjeri u kojoj je to potrebno, odluku o odbijanju žalbe;
- naložiti tuženiku da tužitelju isplati plaću i naknade koje je mogao zaraditi do kraja parlamentarnog saziva 2009.-2014.;
- naloži tuženiku da tužitelju isplati iznos od 50 000 eura, *ex aequo et bono*, podložno povećanju ili smanjenju tijekom postupka, na ime naknade štete zbog gubitka mogućnosti ostvarenja zaposlenja u Europskom parlamentu nakon parlamentarnog saziva 2009.-2014.;
- naloži tuženiku da tužitelju isplati iznos od 15 000 eura, *ex aequo et bono*, podložno povećanju ili smanjenju tijekom postupka, na ime naknade pretrpljene neimovinske štete;
- naloži tuženiku snošenje troškova postupka.

Tužba podnesena 31. listopada 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-127/14)**

(2015/C 007/78)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: A. Salerno, odvjetnik)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Zahtjev za poništenje Komisijine odluke kojom se odbija provesti novi izračun uračunavanja mirovinskih prava koja je tužitelj stekao u sustavu mirovinskog osiguranja Unije u skladu s novim općim provedbenim odredbama za članke 11. i 12. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju.

Tužbeni zahtjev

- Poništiti Komisijinu odluku od 27. siječnja 2014. o odbijanju tužiteljevog zahtjeva za novi izračun godina mirovinskog staža koja se uračunavaju slijedom prijenosa njegovih mirovinskih prava iz njemačkog sustava mirovinskog osiguranja u sustav mirovinskog osiguranja Zajednice, podnesenog 6. siječnja 2014;
- naložiti Komisiji snošenje svih troškova postupka, i to bez obzira na njegov ishod, jer je tužitelj zbog neprimjerenosti odgovora na njegovu pritužbu bio prisiljen obratiti se sudu kako bi ishodio ozbiljno ispitivanje prigovora koje je istaknuo.

Tužba podnesena 3. studenoga 2014. – ZZ protiv EEAS-a**(Predmet F-129/14)**

(2015/C 007/79)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnici: J.-N. Louis, R. Metz, D. Verbeke, odvjetnici)

Tuženik: EEAS

Predmet i opis spora

Poništenje odluke EEAS-a o udaljavanju tužitelja s radnog mjesta, bez smanjenja njegove mirovine.

Tužbeni zahtjev

- Poništiti odluku EEAS-a od 16. siječnja 2014. o udaljavanju tužitelja s radnog mjesta, bez smanjenja njegove mirovine;
- naložiti EEAS-u snošenje troškova.

Tužba podnesena 16. studenoga 2014. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-131/14)**

(2015/C 007/80)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelj: ZZ (zastupnik: A. Salerno, odvjetnik)

Tuženik: Komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Komisije o nepovećanju plaće tužitelja, člana ugovornog osoblja, nakon povećanja radnog vremena na 40 sati tjedno, kao posljedice stupanja na snagu novog Pravilnika 1. siječnja 2014.

Tužbeni zahtjev

- poništiti tužiteljev obračun plaće za siječanj 2014., u dijelu u kojem predstavlja i potvrđuje diskriminaciju u odnosu na plaće, između njega i jednog kolege koji, iako radi u istom sektoru i ima manje odgovornosti, prima veću bruto plaću od njega;
- naložiti tuženiku snošenje svih troškova postupka.

Rješenje Službeničkog suda od 17. studenog 2014. – Durand protiv Komisije**(Predmet F-126/13) ⁽¹⁾**

(2015/C 007/81)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 45, 15.2.2014., str.47.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR